

# La República

PRECIO DEL EJEMPLAR: ₡ 0.25 - Miembro de la Sociedad Interoamericana de Prensa (SIP) - EDICION DE HOY: 24 PAGINAS

## Sin capturar prófugos del penal de San Lucas

De acuerdo con los datos suministrados a la Oficina de Investigación y a otras autoridades, los prófugos del Penal de San Lucas son Humberto Soto González y Enrique Brenes Quesada (a) "El Largo", sobre cuya evasión informó exclusivamente LA REPUBLICA en su edición de ayer (TEXTO EN PAGINA 22)

## MINISTRO HESS DENUNCIA MANIOBRA ANTI-NACIONAL DEL CANDIDATO ECHANDI

La actitud del Lic. Echandi tiene que haber causado estupor en los círculos financieros nacionales al anunciar que de "llegar a la presidencia" declarará una moratoria de los títulos de la Deuda Pública Interna.

Al atreverse a anunciar semejante despropósito, no persigue otro fin que el de obstaculizar la colocación de los bonos en el mercado.



Ministro HESS denuncia manobra

Si esa manobra tuviere efecto sería responsable el señor Echandi del despido de empleados y en el atraso para cubrir pagos urgentes que esperan hace varios años los acreedores del gobierno. Estoy seguro de que estas declaraciones más llevarán seguridad a los inversionistas que están esperando la circulación de los títulos recientemente autorizados por la Asamblea Legislativa. Como costarricense así lo deseo, con la mente puesta en la conveniencia de cubrir oportunamente los renglones presupuestarios que se enumeran en esta declaración. Dice el Ministro Hess a la opinión pública en el texto de sus declaraciones que publicamos hoy (TEXTO EN PAGINA 2)

## Colombia ratifica convenio de México

### SUSPENSION POR CINCO AÑOS DE PERMISOS DE EXPORTACION PARA LOS EXPORTADORES QUE NO SE AJUSTEN A LAS CUOTAS

En la Bolsa de Nueva York la noticia sobre la vigencia en Colombia del Convenio de México hizo subir los precios de los suaves a \$58.50

## BRASIL ANUNCIA QUE CONVOCARA EN ENERO A LA CONFERENCIA PARA CONSTITUIR LA ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL CAFE

Hoy sale de Nueva York para Europa don Andrés Uribe a negociar en Francia, Inglaterra, Bélgica y Portugal, la participación de los productores de Africa en el Convenio Mundial del Café

Estas importantes noticias para los cafetaleros del país las obtuvimos en entrevista con el Presidente Figueres quien anoche conversó telefónicamente con el señor Manuel Mejía

## NO HUBO SESION PARLAMENTARIA

Por falta de quórum no se pudo reunir la Cámara, quedando pendientes importantes asuntos. En la sesión de hoy deberá comenzarse a discutir el dictamen sobre la Ley de Presupuesto Ordinario para 1958

(TEXTO EN PAGINA 21)

El Delegado del Gobierno en la Oficina del Café, señor Rodolfo Peters, informó al Presidente que ante los rumores sobre negociaciones fraudulentas para burlar las cuotas fijadas por Costa Rica para cumplir con el Convenio de México, la Oficina acordó ayer realizar una investigación rigurosa de todos los contratos de exportación hechos desde la Conferencia de México para asegurarse de que no se han burlado los controles establecidos en la fijación de cuotas

(TEXTO EN PAGINA 7)

## TENSION POLITICA EN HONDURAS

En un ambiente de nerviosismo se esperan acontecimientos

Los Partidos Nacional y Movimiento Nacional Reformista lanzaron hoy un manifiesto ofreciendo pleno respaldo a la Junta Militar de gobierno y advirtiendo a todos sus afiliados que deben estar alerta ante "la firme determinación del Partido Liberal de elegir Presidente y Designados, así como Magistrados de la Corte Suprema de Justicia en la propia Asamblea"

(TEXTO EN PAGINA 8)

## GRAVE CRISIS POLITICA EN BOLIVIA

Se solucionó parcialmente la crisis nombrando nuevo Ministro de Defensa a Carlos Morales Guillén, primer civil que ocupa el cargo desde que el partido asumió el poder en 1952

## AMOTINAMIENTOS EN SANTA CRUZ

Se han producido choques entre los enardecidos manifestantes y las autoridades. Los caminos que conducen a Santa Cruz están bloqueados y el ejército estaba en preparativos para tomar por asalto el aeropuerto y las oficinas públicas de la ciudad a causa de la actuación de los elementos exaltados. El Gobierno espera la respuesta del Comité de Santa Cruz a la instancia de que deponga su actitud de violencia

Se ignora la suerte corrida por los miembros de la Comitiva gubernamental presidida por el Ministro de Agricultura que viajó ayer a Santa Cruz (TEXTO EN PAGINA 8)

## SE CONFIRMAN RUMORES SOBRE OPERACIONES FRAUDULENTAS DE EXPORTADORES DE CAFE

LA REPUBLICA se anotó ayer un triunfo informativo al denunciar las maniobras de algunos exportadores de café para inscribir contratos de exportación ficticios y burlar los controles y la efectividad de la cuotas establecidas por la Oficina del Café en cumplimiento del Convenio de México

Ayer estuvieron reunidos los Directores de la Oficina del Café y podemos asegurar que la Oficina ha ordenado una investigación de los contratos de exportación que se han presentado últimamente

En los medios cafetaleros se comenta con indignación las maniobras especulativas de conocida firma exportadora (TEXTO EN PAGINA 23)

## RAUL CHIBAS Y ROBERTO AGRAMONTE HIJO EN COSTA RICA



Los dos líderes políticos del Partido Ortodoxo cubano, protagonistas de la esforzada aventura que conmovió a Cuba hace unos meses, cuando burlando las tropas del gobierno se juntaron a los guerrilleros de Fidel Castro en la Sierra Maestra, llegaron ayer al país como exilados políticos luego de pasar varios días asilados en la Embajada de Argentina en La Habana. Chibas y Agramonte cumplida su misión en la Sierra, trataron de entrar subrepticamente de nuevo en La Habana y fueron sorprendidos por la policía de Batista. Puestos en libertad luego y vueltos a perseguir, se acogieron al asilo diplomático y hoy son nuestros huéspedes de paso para Miami. En nuestra edición de mañana ofreceremos a nuestros lectores entrevista exclusiva con los dos líderes democráticos cubanos. En la fotografía, a la izquierda, Roberto Agramonte y a la derecha Raúl Chibas

### Reportaje.—

## Cámara de Productores de Leche marcará una nueva etapa en la industria lechera nacional

Declara para LA REPUBLICA el Ingeniero Claudio A. Volio, electo Presidente de la nueva Cámara Nacional de Productores de Leche creada el pasado martes

Trabaja por la solución de los problemas que afectan a los productores de leche, fuertemente afectados por múltiples problemas

La nueva Cámara está afiliada a la Cámara Nacional de Agricultura que debe llegar a ser la verdadera organización federada de Cámaras agro-pecuarias que coordine los intereses de la Agricultura y la Ganadería de Costa Rica

Su objetivo esencial es la Organización de una Junta de Protección a la Industria de la Leche, con bases parecidas a la de la Caña y las que se tratan actualmente de formar para el Cacao y el Tabaco

(TEXTO EN PAGINA 24)

## DESARROLLO DE LA GANADERIA NACIONAL ANALIZADO AYER EN SESION DE LOS ROTARIOS

Intervinieron los señores Jaime Solera Bennet, Elías Quirós Salazar, Rafael Alberto Zúñiga, altos personeros de la Banca Nacional, los empresarios Mariano Cortés, Adriano Urbina, David Clachar, y el señor Saul Cárdenas, Presidente de la Cámara Nacional de Ganaderos

En la discusión de los problemas que afectan el desarrollo de nuestra pujante industria ganadera se llegó a interesantes conclusiones de las cuales tomaron nota los personeros de la Banca

El Lic. Jaime Solera, Presidente del Banco Central y quien acaba de regresar de los Estados Unidos, habló sobre las magníficas perspectivas para el país de obtener créditos en el exterior

Reseña de la sesión del Club Rotario efectuada ayer y dedicada al examen del desarrollo de la ganadería nacional (TEXTO EN PAGINA 24)

## Informe de cuatro años de labor hará el Ministerio de Trabajo.—

En los próximos días el Ministro Lic. Otto Fallas Monge dará a conocer la forma completa en que presta sus servicios el Ministerio de Trabajo y Previsión Social

Se han invertido casi ₡ 57.000.000.00 en ayudas y atención de trabajadores que por su especial características desconoce el país. Será de gran interés el informe de este Ministerio en los primeros cuatro años de la Administración Figueres (TEXTO EN PAGINA 17)

# MINISTRO HESS DENUNCIA MANIOBRA ANTI-NACIONAL DEL CANDIDATO ECHANDI.-

Ayer, en la crónica parlamentaria nuestros lectores se enteraron de la curiosa y audaz declaración que hiciera en la Asamblea Legislativa el Diputado Mario Echandi, anunciando que si llegara a la presidencia decretaría

una moratoria de títulos de la Deuda Interna. El Ministro Hess en las declaraciones suyas que publicamos a continuación denuncia ante el país la maniobra que envuelve el anuncio del candidato Echandi:

**PRIMERA**  
El Diputado don Mario Echandi realizó en la sesión del miércoles pasado el último y más desesperado esfuerzo por impedir la nivelación del presupuesto de este año.

La sistemática labor de obstrucción que caracterizó las intervenciones de la fracción opositorista en la discusión de las distintas medidas financieras para llenar el faltante de 78 millones que existía al hacerme cargo de esta Cartera, produjo la caída de algunas de las rentas contempladas en el plan de nivelación. Esa merma fue posible absorberla introduciendo mayores economías en los gastos públicos sin afectar el normal desarrollo de la Administración Pública. Ahora, que necesitamos urgentemente \$ 10 millones adicionales para reponer la disminución de ingresos causada por la obstrucción opositorista y los \$ 15 millones para pagar cuentas pendientes, y que ya fueron autorizados por la Asamblea Legislativa, sale el Diputado Echandi a la palestra a tratar de dar la última batalla, tratando de obstaculizar la colocación de esos bonos en el mercado. Pareciera con esta actitud disintir de la opinión de su compañero de fracción Lic. Manuel Escalante, que, a lo largo del debate de ese proyecto de emisión de bonos mantuvo la tesis de que el mercado no tenía capacidad de absorción para esa suma de bonos. Pareciera pues que el Lic. Echandi desconfió de la capacidad de su compañero de Asamblea, para que se haya animado a anunciar semejante despropósito que no persigue otro fin que el de obstaculizar la colocación de los bonos en el mercado.

millones de colones solicitados a la Asamblea Legislativa para terminar de equilibrar el Presupuesto de este año. Queden también enterados los acreedores del Gobierno que llevan esperando varios años el pago de sus cuentas, de que la intervención del señor Echandi puede retrasar aún más, el pago de esas obligaciones. Nuevamente para información del público, reproduzco la lista de gastos que esperamos cubrir con el aumento de 10 millones de colones de la emisión de bonos, que solicité en la carta a la Asamblea Legislativa:

Obras Públicas (Jornales)	\$ 2.800.000.00
Obras Públicas (Varios)	983.873.47
Parte por cubrir de la subvención del ICE	3.437.307.53
Parte por cubrir de la subvención de la Universidad de Costa Rica	628.730.00
Cuentas Organismos Internacionales	500.000.00
Nuevo aporte para Prestaciones y Subsidios	500.000.00
Programa de Nutrición infantil (Deuda con el Consejo Nal. Prod. por leche en polvo)	1.150.089.00
<b>Total</b>	<b>\$ 10.000.000.00</b>

Efectivamente, la actitud del Lic. Echandi tiene que haber causado estupor en los círculos financieros nacionales puesto que sería la primera vez que se declara una moratoria de títulos de la Deuda Pública Interna ya que ni don Alfredo González Flores ni don Cleto González Víquez, que atravesaron durante sus administraciones por períodos críticos en cuanto a situación fiscal y económica del país en general, se atrevieron siquiera a insinuar tal posibilidad.

Como el mercado de valores es también bastante sensible a noticias de tinte puramente psicológico, estimo que el anuncio del Lic. Echandi pueda cumplir en parte su objetivo. Si tal fuera la situación, queda notificado el país de que le traslado al Lic. Echandi, toda la responsabilidad de que tengamos que despedir empleados o no cubrir ciertos pagos urgentes que, como anuncié recientemente, saldrían de los 10

Del examen de detalle anterior podrá sacar el público sus propias conclusiones, referentes a la responsabilidad que asume el señor Echandi si dichos renglones no pueden ser cubiertos por impedirlo la dificultad de colocación de los respectivos títulos en el público. O sea que habría que despedir cerca de cuatro mil obreros de Obras Públicas; para liquidación de las obras del ICE con la consiguiente cesantía del personal; suspender el programa de nutrición infantil en las escuelas.

Lo anterior lo apunto en el caso de que el llamado del señor Echandi llegue a tener eco en cierto sector del público inversionista.

Una declaración de ese tipo, en boca de un candidato a la presidencia de la república, tiene desde luego repercusión. Manifiesto lo anterior completamente al margen del hecho de si el señor Echandi tiene o no posibilidades de llegar a ejercer el poder.

La medida anunciada como manifiesto anteriormente, jamás ha sido tomada en el país. Todo nuevo gobierno ha sido respetuoso de las obligaciones en que incurrió el anterior, aun en el caso de que el ascenso al poder haya sido producto de una acción armada. El ejemplo más reciente, dentro de nuestra historia, lo dió la Junta Fundadora de la Segunda República, al reconocer las deudas que se encontró al llegar al ejercicio del gobierno.

Y en Francia, donde han tenido lugar cambios políticos tan radicales, nunca la República ni la Monarquía dejaron de hacer frente a las obligaciones del régimen anterior. ¿Cuál es la razón de tal proceder? Pues sencillamente conservar la confianza del crédito público tan necesaria a los Gobiernos. No me explico cómo el señor Echandi, que anuncia en su página política la sustitución del financiamiento actual del INVU por emisiones de bonos en un posible gobierno suyo, vaya a incurrirse en la conducción de las finanzas nacionales consumando semejante atentado contra los teneores de bonos.

Finalmente, una medida de esa naturaleza exigía— por su gravedad— el trámite legislativo y la opinión autorizada del Banco Central. Ambos organismos la Asamblea y el Banco solamente podrán endosar tal medida si la situación fiscal y económica del país lo demandare.

Por las consideraciones anteriores estimo que la declaración del señor Echandi no pasa de ser un recurso político efectista, pues no lo creo capaz de tomar una medida tan lesiva a la economía del país en el caso de que le correspondiera ejercer el gobierno.

Estoy seguro de que estas declaraciones mías llevarán seguridad a los inversionistas que están esperando la circulación de los títulos recientemente autorizados por la Asamblea Legislativa. Como costarricense así lo deseo, con la mente puesta en la conveniencia de cubrir oportunamente los renglones presupuestarios que enumeré al principio de esta declaración.

P.O. Quepos, Octubre 28, 1957

Sr. Julio C. Forero  
Gerente-Administrador de LA REPUBLICA  
Apdo. 2130.  
San José

Estimado señor:

Aunque no tengo el gusto de conocerlo me permito enviarle la presente carta con el fin de felicitarlo por la publicación que diariamente hace el prestigioso periódico LA REPUBLICA de las postales "La Naturaleza es Así" ya que a la vez de ser instructivas nos dan a conocer cualidades de las diferentes especies zoológicas que pueblan la tierra y los mares, lo mismo que nos proporciona conocimientos arqueológicos que la mayoría no pudimos conocer por diferentes causas, a pesar de no tener el album las colecciono porque indudablemente les llegarán a servir de algo a mis hijos.

Hay una postal que me llamó mucho la atención, es la N° 263, en la que dice que en el Monte Robson en la Colombia Británica hay fósiles marinos que fueron depositados allí por antiguos mares. Siendo yo estudiante en el Colegio San Luis Gonzaga de Cartago fui con varios condiscípulos y profesores a un lugar llamado El Cortijo de Coris, al sur-oeste de dicho lugar escalamos unos montes de poca altura, pero muy empinados, (el lugar lo llaman Bermejo) donde encontramos fósiles marinos (conchas, corales, etc.) lo que indica que la Meseta Central fue en algún tiempo un fondo marino.

En otra ocasión fuimos a pie al volcán Turrialba, el profesor que iba con nosotros se llama don Carlos H. Aguilar y nos daba lecciones de historia. Al llegar a la cumbre del volcán notamos algo bastante curioso: que grupos que estaban a varios cientos de metros de distancia de nosotros conversando en voz baja, eran escuchados por nosotros como si estuviéramos a la par y viceversa y si alguno gritaba se oía el eco, no una, sino muchas veces y de distintas direcciones, por lo demás dicho volcán no ofrece mayor atractivo que el de poder contemplar el mar Caribe y varias montañas importantes del país. En Cartago están las fuentes de aguas termales de Aguacaliente, pero entre Dulce Nombre y Orosí abundan dichas fuentes y pocas gentes las nombran.

Otro hecho curioso que comprobé, también personalmente, es la existencia en las laderas de la parte sur del Alto de Ochomogo de cuarzo cristalizado (creo que en romboedros). Como podrá darse cuenta me gusta mucho recorrer las partes del país que ofrecen alguna recompensa al oído o a la vista, de lo que me veo privado ahora por estar trabajando en una oficina, pero espero que no sea por mucho tiempo.

Veo que me he extendido mucho en esta carta, ya que mi intención primordial era felicitarlo a Ud. y a LA REPUBLICA por las publicaciones mencionadas, sin más por el momento que desearles muchos éxitos, quedo de Ud. Atto. y S. S.

RODRIGO ECHEVERRIA ROMERO  
Céd. 269831

## A. N. D. E.

### —MAÑANA SABADO—

hablará al país el Presidente de la Directiva Central de la Asociación Nacional de Educadores,

# PROFESOR CARLOS CAAMAÑO REYES

por RADIO MONUMENTAL, 650 kcs.

a las 4 y 30 de la tarde, en el programa semanal,

—"LA VOZ DE LA A.N.D.E."—

----- SUPERMAN -----



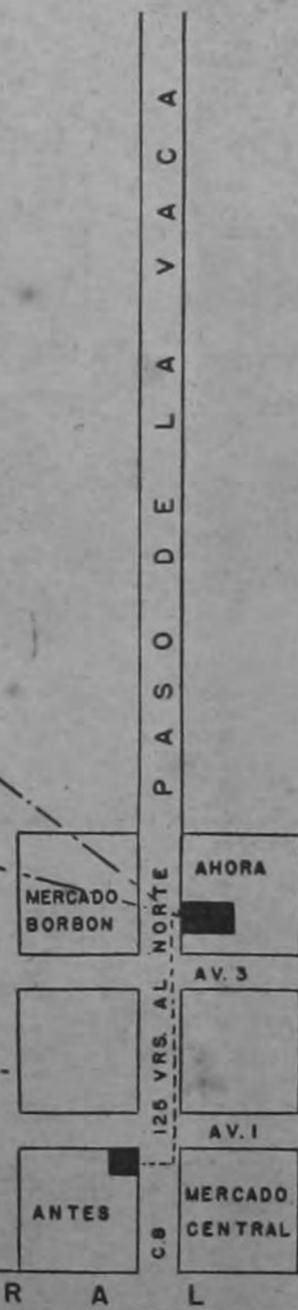
# Almacén La Granja S.A.

*Se complace en anunciar a su numerosa y estimable clientela, amigos y público en general, la apertura de su nuevo edificio, el próximo:*

## LUNES 4 DE NOVIEMBRE



SITUADO 125 VARAS AL NORTE DEL ANTIGUO LOCAL CALLE 8, AVS.: 3 Y 5 (FRENTE AL MERCADO BORBON).



A V E N I D A C E N T R A L

# Almacén La Granja S.A.

TELEFONOS: 2564 - 6468 y 3378 - APARTADO: "R"

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)

Por JOSEPH WHITNEY



¿Quieres ver cómo luce el día de mi cumpleaños?



¿DEBE USTED OBLIGAR AL NIÑO A QUE EXPLIQUE SU MALA CONDUCTA?

¿HAY MUJERES A QUIEN AGRADA ESTAR ENFERMAS?

RESPUESTA:

Es bueno hablar de la mala conducta con los niños mayores, pero generalmente no es conveniente exigirles una explicación. Los niños, particularmente los más chicos, reaccionan en gran parte por impulsos, y rara vez emplean la razón en lo tocante a su comportamiento. De aquí se desprende que haya niños que no saben por qué tomaron unos centavos del bolso de la madre, o por qué le pegaron a uno más chico, pero que si se les obliga a dar una razón, tratan de fabricarlas de este modo, el niño puede aprender a justificar su conducta razonando



RESPUESTA:

Si. Tanto mujeres como hombres. Este tipo de personas que acoge con gusto un ataque de enfermedad, no está dispuesto a enfrentarse a los conflictos penosos de la vida cotidiana. Cuando se les acumulan más allá de su límite de tolerancia, subconscientemente bus-

can refugio en la enfermedad. Estos padecimientos son generalmente de buena fe, porque han sido ocasionados por la tensión de conflictos no resueltos. Unos cuantos días de cuidados en la cama, fortalecen al yo, reducen la tensión emocional y el enfermo vuelve otra vez a seguir sus viejas costumbres.

¿SON MAS INTELIGENTES LOS INTROVERTIDOS QUE LOS EXTROVERTIDOS?



RESPUESTA:

No. Ni más ni menos. Tampoco uno es más conveniente, admirable o útil que el otro. En los Fundamentos de la Psiquiatría, el Dr. Edward A. Streeter dice que el mundo necesita de ambos, como de conservadores y progresistas. En todos nosotros predomina más una u otra cosa, pero casi siempre tenemos elementos de ambas. Es de gran ayuda conocer nuestras tendencias introvertidas o extrovertidas, de manera que conscientemente podamos controlarlas y compensar así el aspecto de nuestra personalidad que se desarrolla excesivamente.

POSTAL Nº 207

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

EL ÁRBOL DE LA VIDA

EL ÁRBOL CAÍDO MUERE Y SE PUDRE, PERO SIGUE REALIZANDO IMPORTANTES FUNCIONES.



Distributed by King Features Syndicate

©FRECE SOMBRA Y REFUGIO A LOS TIERNOS BROTES Y MÁS TARDE MANTILLO Y HUMEDAD A LAS PLANTAS QUE CRECEN.

Aunque Ud. No Lo Crea de Ripley

PANAL EL QUE LAS BEJAS HAN DIBUJADO 3 CRUCES PERFECTAS (Florida)



LA CATEDRAL DE NTRA. SRA. DE LA GUARDIA en Marsella SITUADA EN LO ALTO DE UNA MONTAÑA ELEVADÍSIMA, NO TIENE ENTRADA MÁS QUE POR EL LADO DEL PUERTO. SE SUBE EN CARRITOS TIRADOS POR CABLES



LORD STAWELL de SOMERTON (1667-1692)

JURÓ QUE TENDRÍA LA ESPOSA MÁS BELLA, EL MEJOR CABALLO Y LA CASA MÁS HERMOSA EN TODA INGLATERRA—MURIÓ DE PESADUMBRE A LOS 23 AÑOS PORQUE A SU ESPOSA LE SALIÓ UNA ESPINILLA EN LA CARA

Derechos reservados conforme a la Ley de 1911, King Features Syndicate

ALDO RAY GUARDA EL SECRETO DE UN SERIO ACCIDENTE.

BING REGRESA A CASA DONDE PERMANECERA UN MES

HOLLYWOOD.—Por temor a perder su papel en la película "El Pequeño Acre de Dios" Aldo Ray guardó durante diez días el secreto de que había sufrido un serio accidente automovilístico en que se abrió la parte superior del brazo izquierdo, en forma similar a una tajada de sandía.

El secreto se hizo del dominio público cuando Ray se presentó en la locación de Stockton donde va a filmar la película. Llevaba todavía bien vendado el brazo, Aldo tuvo que confesar.

—Tuve suerte de no haber sido lido muerto. Venía en el coche desde la casa de mi familia en Crockett. Por una ironía, exactamente a 25 kilómetros al Este de Stockton no tomé bien la curva y se voltió el carro. Me di seriosa cortada en el brazo, pero no sufrí ninguna fractura.

Después de recibir tratamiento médico, Aldo siguió hasta venir a Hollywood donde permaneció en cama durante nueve días. Dice que ya está bien para filmar la película.

El motivo por el cual Red Skelton no fue al aeropuerto a recibir a Georgia y los niños que le garon de Honolulu, es que el cómico sufría de fuerte resfriado y los doctores le ordenaron quedar se en la cama. Los padres de Georgia fueron a recibirla

Desmintiendo una vez más los rumores de que tenía dificultades en su matrimonio, Hedy Lamarr dice que se dirige a su casa en Houston para encontrarse

con su esposo Howard Lee

—Regresaré a Hollywood cuando se me ofrezca un papel atractivo me cuenta la estrella — Y Howard ha prometido que vendrá conmigo la próxima vez que haga el viaje a esta.

Rarylin Zanuck va a comprar la antigua casa que Joe E. Brown tenía en Malibu.

Sigue todavía separada de su esposo y productor Robert Jacks.

—Pero somos muy buenos amigos— me cuenta Darrylin —Bob vino a la fiesta de cumpleaños de Helena nuestra hija adoptiva, y esta semana llevaremos juntos a los niños para que visiten Disneylandia.

Según el dicho de Darrylin, la casa de Brown es más chica que la que tiene actualmente, pero dispone de dos recamaras más.

—Con seis niños— comenta ella —necesita uno muchas recamaras.

Continuará haciendo todas las cosas de su casa, explica;

—Crecí en medio de mucha servidumbre. Pero me gusta hacer las cosas yo misma. Hago la comida, lavo y plancho. Los chicos me ayudan. Steven lava los platos y su hermana hace las camas. Formamos una pequeña unidad.

La juvenil protegida de John Ireland, Marcia Ford Humiston, estuvo en la MGM para asistir a una entrevista. Es probable que le tomen una prueba.

Como sigue perdido el falderrillo Yorkshire terrier de Dana Wynter, Greg Bautzer le compró el padre del perrito, que tiene por nombre Sir Charles. Dana lo llevaba consigo al set donde filmaron "Fraulein".

David Tinson de cinco años, ha sido nominado como el acróbata más joven de Hollywood. Dio siete maromas hacia el nie de un acantilado, en una escena de la película "Nuestro Amor" que producen Stack y Lauren Bacall.

No sufrió el menor rasguño, porque su padre Allen Tinson, que es acróbata fue quien le enseñó el arte de saber caer.

Tan pronto como Gena Rowlands termine la película "Bav the Moon" que produce la MGM, irá a reunirse con su esposo y actor John Cassavetes que está filmando en las islas Virginia.

Cuando se supo la noticia de

que Betsy presentaría demanda de divorcio, su esposo Andre Previn estaba en Chicago, cumpliendo con un contrato que tenía en un centro nocturno de aquella ciudad.

La MGM confirma la noticia de que el permiso concedido a Anna Kashfi para trabajar en el cine, expirará el próximo mes de Enero. Para esa fecha habrá llenado los requisitos que la califican para formar parte de la cuota autorizada para inmigrantes de su país. El estudio está ayudándola en este sentido.

Las dos operaciones recientes que sufrió Adrian Booth ayudaron a que volviera a reunirse ella y su esposo David Brian. Está mejorando sin tropiezos.

Mientras Vivian Blaine se presenta en el Tropicana de Las Vegas, su padre el señor Lionel Stapleton tomará el avión para verla actuar. No la ha visto trabajar desde 1950... Ha terminado el viaje de pesca de Bing Crosby. Regresará a su casa de Pabbe Beach donde permanecerá durante un mes.

Turcos se retirarán de la frontera siria

DAMASCO, Oct. 31 INS-DPA. Círculos oficiales sirios en Damasco anticiparon anoche que en las próximas semanas habrá una gradual retirada de las tropas turcas destacadas en la frontera turco-siria.

De acuerdo con el corresponsal de la Agencia de noticias alemana DPA, las fuentes gubernamentales sirias reconocieron que la tensión había disminuido recientemente pero agregaron que la situación fronteriza revistirá peligro hasta que las fuerzas turcas se hayan retirado definitivamente a sus guarniciones.

Subrayaron los informantes que en meses recientes Siria había estado constantemente listo para defenderse de un ataque turco.



Bing Crosby

# 30 MILLONES DE COLONES. PRESUPUESTOS MUNICIPALES DEL PAIS.-

Conforme a la Ley de Administración Financiera de la República, el día último de octubre de ben estar presentados a la Con-

traloría los Proyectos de Presupuesto Ordinario de todas las Municipalidades e instituciones autónomas y semiautónomas del país. La Ley de Administración Financiera establece el año fiscal del 19 de noviembre al 31 de octubre del año siguiente, excepción hecha del Gobierno y de algunos organismos del Estado cuyas leyes orgánicas lo determinan en forma distinta. Esta disposición de la Ley de Administración Financiera se considera realmente ilógica pues a través de los años se ha visto las carreras para presentar los presupuestos a la Contraloría. Pero es especialmente obstaculizadora tal disposición cuanto las instituciones autónomas, municipalidades y organismos públicos reciben subvenciones

del Poder Ejecutivo que no están firmes hasta que la Asamblea Legislativa da por aprobado el Presupuesto Nacional. Así que el Departamento de Control para lograr que el último día de diciembre tengan sus presupuestos de la Contraloría se ve en una situación incierta a fines de año debiendo por otro lado entregar los presupuestos listos en enero. Por eso es que se ha pensado en reformar la Ley de Administración Financiera para que el año Económico se establezca del 1º de Febrero a 31 de Enero.

Aunque ayer se cerró el plazo para entregar los presupuestos nos enteramos que catorce municipalidades en horas de la tarde aun no lo habían hecho, entre otras

las de Naranjo, Curridabat, Santo Domingo, Carrillo, Montes de Oro, Aguirre, Pococi, La Unión. Se debe el atraso a situaciones especiales que se presentan a última hora, con subvenciones, nuevos impuestos, etc. Con base en el año actual se considera que para 1958 el Presupuesto Municipal de todo el país oscilará entre 30 y 32 millones de colones.

El Departamento de Presupuestos de la Contraloría entró desde hace días en un intenso traba-

puestos ordinarios nada menos que 266 organismos estatales, 65 Municipalidades, 3 Consejos de Distrito, 68 Juntas Cantonales de Caminos, ICE, INVU, Ferrocarril al Pacífico, Los Bancos, Consejo de Producción, ICT, Dirección de Deportes, numerosas Juntas de Protección Social, etc. Será necesario trabajar horas extras y es posible que se pida a la Asamblea personal adicional para que la Contraloría cumpla con este enorme trabajo.

## VOLANDO — BAJO —

Mi hijo que tiene sólo siete años y medio pertenece a los Boy Scout y en algunas ocasiones le he insinuado el deseo de acompañarlos cuando vayan a lugar montañoso.

Una mañana de estas al despertar me dijo orondamente: creo que usted no podría asomarnos porque ronca mucho y sería avisarle al tigre el lugar donde estamos durmiendo.

SWAN

Anúnciese en "LA REPUBLICA"

## SWEATERS ANGORA

Las preferidas por su calidad.



ENLLANTE SU AUTOMOVIL AL

# CREDITO

Use el Sistema SEARS de Pagos Fáciles

## OFERTA ESPECIAL

UNICAMENTE

Hasta el 5 de Noviembre

CUSHION DE 6 CAPAS NEGRAS

710 x 15 **₡ 185.00**

760 x 15 **₡ 200.00**

SILENT CUSHION

670 x 15 **₡ 180.00**  
banda blanca

670 x 15 **₡ 160.00**  
negra

Una llanta de primera calidad para el automovilista más exigente.

SATISFACCION GARANTIZADA  
O SU DINERO DEVUELTO.

NI 6, NI 8,  
NI 10, NI 12 SINO **16** MESES PARA PAGAR

VEA OFERTAS SENSACIONALES EN ACCESORIOS PARA AUTOMOVIL

Satisfacción garantizada o su dinero devuelto

# SEARS

Use el Sistema Sears de Pagos Fáciles

Teléfonos: 2763 — 2813 — 1915. — APARTADO 3024. — Frente al Carmon, abierto todos los días de 8 a. m. a 6 p. m.

"¿Qué es esto?"

# LA TRAGEDIA ARGENTINA

Por BENJAMIN CARRION

Conocimos la anécdota impresionante y dolorosa: Ezequiel Martínez Estrada, acaso el más vigoroso y lúcido espíritu de la Argentina, se hallaba enfermo de un extraño mal que le puso, en ciertos instantes, a la orilla de la muerte. Las alusiones a su enfermedad estaban hechas de medias palabras y silencios... Alguna vez, al pasar por Buenos Aires en 1954, quisimos visitarlo y pedimos compañía a algún amigo común. Y la respuesta era sigilosa, como ese "chist!" que se hace junto a la alcoba de un enfermo en agonía. Y entonces nos contaban: Don Ezequiel se había hecho negro, a causa de extraña enfermedad. Estaba recluso en un hospital sin ver a nadie, con excepción de familiares íntimos y, acaso, algún amigo. Una exacerbación de su dura, de su implacable manera de contemplar las cosas de los hombres, se había producido. Los encuentros — rarísimos — con viejos amigos, estaban cortados de angustia y eslipor. Y de Ezequiel Martínez Estrada, el director de pueblos y de hombres, el penetrante radiógrafo de la Pampa; ya se hablaba en pretérito.

Pero sabíamos también de un libro — memorias, apuntes — que estaba escribiendo o había escrito durante el limbo de angustia de su enfermedad. ¿Había sido editado? Acaso sí. No tenía certidumbre, pero preguntaba a gentes sabedoras de la novedad editorial. Pero, de pronto, en México, hace poquitos días, nos encontramos con una sorpresa: un grupo de argentinos que hablaba del libro, ya aparecido, de Martínez Estrada, cuyo título "¿Qué es Esto?" y el subtítulo "Catilinaria", en realidad no son postes indicadores suficientes para anunciar a los lectores ávidos el itinerario y la finalidad del libro.

Desde las primeras líneas, la garra dura y filuda del gran escritor inicia sus zarpazos. Y previene al lector: "Ahora, ante la torpeza de unos y la cobardía de otros, tengo que decirlo que no hubiera querido, en un lenguaje que jamás creí que me animase a emplear".

"¿Qué es Esto?" lleva el subtítulo de "Catilinaria", en recuerdo del gran demagogo romano. Y en torno a esa figura de rebelde, de revoltoso mejor, tratada con violencia por Cicerón desde las engoladas alturas de su aristocracia, Martínez Estrada desarrolla su terrible esperanto, su diatriba brutal de sinceridad y de dolida angustia por su pueblo, por sus gentes, a los cuales fustiga, foetea más aun que al propio dictador, porque como él lo cuenta:

"Después de cinco años en el destierro de los hospitales, he vuelto aterrorizado a la vida de las ciudades. Estas no son mis calles, mis amigos, mis compatriotas; estos no son los jóvenes que yo traté y eduqué y que eran mis hijos y yo su padre".

Queja tremenda y amorosa, a la vez, por la que circula un duro y caliente viento unamuniano. Le han cambiado a su pueblo, a sus amigos, a sus discípulos, de los cuales él, Martínez Estrada, se sentía un poco padre a la manera unamuniana, porque en ellos había puesto, durante su largo magisterio de cátedra y de libro, lo mejor de sí mismo. Pero al propio tiempo, y en aparente contradicción, que mucho ha sido señalada como una exculpación, o atenuación del crimen del tirano, en el gran panfleto se hace una acusación frontal al propio pueblo argentino, del que dice: "No necesito sacrificar nada de sí; su pueblo estaba sumergido desde mucho antes. Era, además, un pueblo atemorizado desde Rosas, engañado por los gobernantes, acobardado por el bienestar y por la falta de un ideal heroico. Mi pueblo nunca se ha hecho matar por las calles como pueblo...". Y, como si se arrepintiera un poco de haber ido demasiado lejos, luego dice: "No quiero humillar a mi pueblo..." y más lejos aún: "Un pueblo acobardado más que cobarde es el nuestro...". Pero luego, enrabado, nuevamente lo complica todo cuando dice: "Y el pueblo le lavó las manos (a Perón) agradecido, como hace el perro famélico o castigado si se le da alimento o se le acaricia el lomo".

La crítica argentina hablada y escrita, la que me ha sido dable conocer, le es generalmente adversa. Roberto F. Giusti, calificado sin duda para hablar ante los públicos americanos y ante la propia Argentina, vota en contra. Encuentra excesiva acerbidad para la mala conducta argentina, que hizo justa y merecida la aparición del dictador; halla que no se señalan caminos, ni siquiera se les trata de buscar. Censura el recargo del negro en el panorama relativo al país, hasta el punto de hallar que en el libro, si no deliberadamente, surgen del texto justificaciones de la tiranía. Ha de perdonarse que, en homenaje del más grande insultado del idioma nacido en mi país, el Ecuador, cite este párrafo del comentario de Giusti:

"Pudo Martínez Estrada, si le hubiese urgido la necesidad moral de dar a la imprenta su catilinaria, compendiar en menos páginas los cargos de la acusación, sin repetir o amplificar lo ya dicho; en conjunto, el alegato es de gran fuerza, atrevido de lenguaje, brutal a veces, aunque sin alcanzar la bárbara, despiadada elocuencia revestida de bellísimas formas literarias, de las famosas catilinaras lanzadas por Juan Montalvo contra el general Veintimilla, el soldado de fortuna encumbrado por la violencia en la presidencia del Ecuador".

Pero yo creo que en "¿Qué es Esto?" hay, profundamente, más cosas que las señaladas por la crítica. Hay la confesión valerosa del acanallamiento a que se ha conducido a nuestros pueblos. Al cansancio, a la pérdida de la esperanza, al debilitamiento por fáciles harturas o a la inanición física por el hambre, la desnutrición, la servidumbre. Martínez Estrada denuncia esa preparación lenta para el advenimiento de las dictaduras en que nos encontramos empeñados casi todos los pueblos de América. Los que no están ya entregados a una tiranía, se entienden. Y lo interesante, y que casi asume características de revelación, es que el argentino nos cuenta esas cosas de un pueblo y un país que ha logrado mantener, ante América, un

Jemos Educativos.—

## ORIENTACION Y GUIA

Escribe: Prof. Margarita Dobles

— II —

### PRINCIPIO FILOSOFICO

La función especializada de los funcionarios de Orientación sólo puede tener lugar a condición de que exista aquel ambiente activo, y aquella participación responsable en la vida escolar.

¿Cómo podría, por ejemplo, orientarse al estudiante en la internalización de valores y en la estructuración del carácter y la adopción de una disciplina interior, si existiera un régimen altamente autocrático y un sistema de normas externas e inflexibles, o si hubiera una actitud altamente prohibitiva de todo examen crítico de los valores y las normas?

¿Cómo podría realizarse la distribución de la población escolar en las diferentes áreas, y de acuerdo con las habilidades e intereses individuales de los alumnos, si hubiere un plan rígido, o si existiere un profesorado compulsivo, obsesionado en la transmisión de un programa anquilosado, al que se le concede valor intrínseco, y al que se supone que todos los estudiantes deben interesar por sí y ante sí?

¿Cómo podríamos, por ejemplo, guiar al joven en la definición, el respeto a la estima de su propio sexo y del sexo contrario, de una manera saludable, de un sistema escolar altamente viciado de prohibiciones, temores, y de la negación casi absoluta de todas aquellas experiencias sociales que aseguren el aprendizaje de esos valores, esas actitudes y las formas de conducta adecuadas que esperamos se deriven de aquellas experiencias educativas?

¿Cómo vamos a educar para la vida, si no es a través de la vida misma, y practicando la solución de sus problemas reales?

En resumen, no creemos que la Orientación tenga efectividad como tal, si la constituimos en práctica, en dación autocrática, o si la realizamos como actividad aislada y muy especializada, en vez de vincularla como actitud permanente a la médula de la vida de todos los días.

Los servicios de Orientación se crearon para facilitar la Educación.—

No tienen un fin en sí mismos, sino aquél de facilitar la función de la escuela. Por esto su énfasis está en el desenvolvimiento de una atmósfera escolar saludable, y en el esfuerzo para hacer participar activamente a todos los estudiantes en experiencias educadoras. Especialmente es importante la participación en grupos durante los años de la adolescencia en que la necesidad de la adaptación social y la definición de los valores éticos y cívicos son una de las urgencias primeras.

En segundo término comprenden la Orientación la provisión de servicios especializados, para remover limitaciones innecesarias que están impidiendo el aprendizaje deseado.

En definitiva, los servicios son para atender a todos los alumnos, y para facilitar el desenvolvimiento de toda personalidad.

(CONTINUARA)

### De milagro regresaron a la libertad

BERLIN 31 (INS DPA) — 5 oficiales de aduana del sector occidental de Berlín regresaron hoy después de haber sido prácticamente atrapados y detenidos por la policía comunista del este de Alemania en un círculo de tráfico en la zona fronteriza de la dividida ciudad.

La referida zona de tráfico cubre tanto el territorio del Oeste como Este de Berlín cerca de la famosa Puerta Brandenburgo, había sido usado continuamente sin molestias por los vehículos de los funcionarios occidentales.

Mirador.—

# PRENSA, POLITICA Y LIBERTAD

Por GERMAN ARCINIEGAS

La asamblea de la Asociación Interamericana de Prensa terminó con un banquete en Washington, pero los periodistas vinieron a tomar el café en Nueva York. Y a la hora del café ha dicho don Otilio Ulate: "La asamblea no deja un balance satisfactorio: empezó la asociación a perder su espíritu doctrinario". El señor Ulate reacciona en esta forma porque en Washington se declaró que no eran democráticos los gobiernos que alentaban contra la libertad de prensa, y se los señaló explícitamente. Las palabras del antiguo presidente de Costa Rica — de Costa Rica —, podrían tomarse como un reproche a las del antiguo presidente de Colombia, Eduardo Santos, quien proclamó que el problema de la libertad no era susceptible de ser parcelado y que en Washington no se habían reunido los periodistas para tener una junta de gerentes de empresas comerciales, sino para discutir como escritores libres sobre el tema de su propia dignidad frente a los poderes arbitrarios que tratasen de desconocerla. Es patente que la tesis de la libertad no parcelada se aclamó con alborozo en Washington, y este calor, justamente, mortificó al señor Ulate.

Por una travesura irónica del destino, el debate se ha llevado a una cena en el club de profesores de Columbia University. La ocasión era solemne, porque presidía el presidente de la Universidad, pero no había nada de ese protocolo y rutina de las entregas de títulos de doctor Honoris-causa que Columbia suele otorgar sin mayor discriminación a jefes de estado de muy diversa conducta, sufriendo a veces equivocaciones que la opinión pública se ha encargado de subrayar. No. Esta vez se pusieron sobre la mesa las cartas con toda franqueza, y el presidente Kirk, hombre de las más firmes convicciones, elogió la obra de los periodistas señalando tres victorias: la una sobre la dictadura de Perón que hizo posible la reaparición de la "La Prensa"; la otra sobre la dictadura de Oúria, que obligó a libertar de la cárcel a Pedro Beltrán, y la tercera sobre la dictadura de Rojas Pinilla, que permitió la reaparición de "El Tiempo".

Con la misma orientación habló otro norteamericano: el nuevo presidente de la Asociación Interamericana de Prensa, el señor O'Rourke. "La ciudadanía, — dijo — se mueve en una creciente demanda de sus derechos a saber lo que pasa, a comentarlo, a expresarse libremente en materias políticas. Se han levantado, para contrarrestarla, las dictaduras de izquierda y de derecha. No hay duda de que esta batalla decisiva entre quienes quieren que se suelte la verdad y los que tratan de que se oculte, va a intensificarse en proporciones enormes en los años venideros. Y la batalla se intensificará en la misma medida en que se va haciendo más clara la interdependencia entre las naciones de este hemisferio... La Sociedad Interamericana de Prensa o significa la libertad de expresión, o no significa nada".

En Washington dijeron estas cosas los de nuestra América con el calor que es propio de nuestro temperamento, y natural en quienes están metidos en el fragor del combate. En Nueva York se ha repetido la lección con la firmeza objetiva de los sajones. Si las cosas se miran al derecho, el temor expresado por don Otilio Ulate resulta falsa alarma. Se ha ganado en espíritu doctrinario, y ya éste es un hecho reconocido con todas las de la ley.

### LA TRAGEDIA ARGENTINA..

prestigio de dignidad y altura fácilmente explicable por su prosperidad económica, por su tener qué comer, proverbial en el mundo. Un pueblo al que todos creemos ávido y orgulloso, seguro de sí mismo, por la seguridad de sus jugosos y formidables bifés, ante los cuales mueren verdes de envidia los demás países nuestros, malcomidos, anémicos, depauperizados por el paludismo, los parásitos y al alcoholismo.

Encuentro un saludable y al mismo tiempo aterrorizante valor de advertencia en el libro de Martínez Estrada. Porque creo que es necesario comenzar ya a admitir el valor constructivo de los anatemas. Y quien lo dice, es quien, dentro de su patria, ha sido acusado del más incurable optimismo. Sin renegar de él, porque la construcción ha de hacerse en trance de alegría, de confianza, de júbilo, he de convenir que este papel de alertador austero, de admonitor terrible, seguramente poco grato para él mismo, que ha asumido con su penetración realmente radiográfica el sociólogo y moralista argentino, es de una positiva eficacia para las grandes rectificaciones.

Nada queda en pie, es verdad, del pasado argentino. Convengo en que pueda decirse que, según Martínez Estrada, toda la historia argentina es la de una inmensa frustración en la que han colaborado todos. Ante la angustia de la hora vergonzosa y brutal del peronismo, es posible que las notas estén con exceso acusadas y los colores demasiado ennegrecidos. Pero, yo les digo a ustedes: peor, mucho peor, es la entrega fácil a la euforia, como le ocurrió a la Colombia liberal de antes del bogotazo en 1948; como le está ocurriendo a mi Ecuador, víctima actual de la vaselina jesuítica de los conservadores; sin recordar que la vaselina, entre otras cosas, sirve para los grandes resbalones, igual que "la cáscara de plátano".

En la picota están los dirigentes de la economía, esa cosa horrible que ehan dado en llamar "la alta sociedad" clase —casta más bien— parasitaria en todas partes y que nunca debió proliferar en países jóvenes y sanos, porque es un producto de vejez y de caducidad. La CULTURA, así escrita con mayúscula, "la inteligencia" perdiosera con las manos extendidas para recibir la monedita suelta y entregarse a los amos. Amos de fuerza o amos de habilidad. Porque, según Martínez Estrada, ante la humillación de las gentes, "las tiranías ya no necesitan derramar sangre".

No creo yo que Perón salga engrandecido. Pero me parece bien la frase que trae como cita Martínez Estrada: "Ni a la nación ni a la mujer se les perdona la hora de descuido en que cualquier aventurero ha podido abusar de ellas por la fuerza".

México, D. C.

# — COLOMBIA RATIFICA CONVENIO DE MEXICO —

Tuvimos la noticia anoche de que el Presidente Figueres había sostenido una larga conversación telefónica de larga distancia con el Presidente de los Cafeteros de Colombia, don Manuel Mejía. La posibilidad de obtener de don José Figueres importantes noticias sobre la situación cafetalera nos llevó a la Casa Presidencial.

El Presidente nos informó que efectivamente había recibido muy alentadoras noticias de Colombia y de la Oficina Panamericana del Café, a través de la Oficina del Café de Costa Rica, que le comunicara ayer tarde don Rodolfo Peters, Delegado del Gobierno en la Oficina.

## COLOMBIA RATIFICA EL CONVENIO

Don Manuel Mejía informó a don José Figueres que ya estaba en vigencia el Decreto por el cual su país ratifica el Convenio de México. En el Decreto, como medida de gran significación, para asegurar su cumplimiento, se establece una pena de suspensión de 5 años de permisos de exportación a los cafetaleros que no se ajusten al sistema de cuotas establecido de acuerdo con lo pactado en México.

## SUBE EL CAFE

En Nueva York la noticia de la ratificación por Colombia del Convenio de México tuvo un inmediato efecto tonificante del Mercado. Los precios del café en la Bolsa subieron a 58.50 dólares para los suaves. Debemos recordar que antes de la reunión de México el café había caído a 51 dólares.

## EL TRIUNFO DE MEXICO

Costa Rica y Colombia han sido los primeros países en ratificar los acuerdos de México. En el Brasil, como es sabido, hay sistemas de control de exportaciones más rigurosos que los establecidos en México. Y la Oficina Panamericana del Café informó por Cable a la Oficina del Café de Costa Rica, que México ya tiene listo el Decreto ratificando el Convenio. En Salvador se prepara la ratificación para los próximos días. De Guatemala ya informamos ayer que el nuevo Gobierno también dará su aprobación al sistema de cuotas fijado en la Conferencia.

## EN ENERO SERA LA CONFERENCIA EN BRASIL

Como hemos informado en anteriores oportunidades, se ha venido preparando una Conferencia Mundial a celebrarse en Brasil para crear la Organización Internacional del Café, organismo que, agrupando a todos los países productores del mundo, podrá con toda efectividad, adoptar medidas definitivas para es-

## Embajadores latinoamericanos se reúnen con Secretario Dulles

WASHINGTON Oct. 31 (INS) —El Secretario de Estado John Foster Dulles informó hoy a los Embajadores Latinoamericanos a creditados en Washington sobre los esfuerzos realizados recientemente por Inglaterra y Estados Unidos para fortalecer las alianzas del Mundo Libre.

La conferencia en la Cancillería duró más de una hora y después de ella un informante dijo que Dulles había hablado principalmente sobre la visita que el Ministro del Exterior británico Harold MacMillan hizo la semana pasada al Presidente Eisenhower.

Durante la visita, Eisenhower y MacMillan convinieron en apuntalar la Organización del Tratado del Sudeste de Asia.

Es de presumirse que el Secretario de Estado esbozó al mismo tiempo los planes de los Estados Unidos para el fortalecimiento del concierto hemisférico.

El Embajador nicaragüense Guillermo Sevilla Sacasa, decano del cuerpo diplomático latinoamericano, informó que la reunión con Dulles había sido interesante, práctica y muy útil, pero se mostró reacio a dar informaciones específicas sobre el particular.

Anúnciese en "LA REPUBLICA"

tabilizar los precios del grano en los mercados consumidores.

Y anoche nos informó el Presidente que la Oficina del Café había recibido información cablegráfica de Nueva York, anunciando que el Brasil ya había fijado el mes de enero de 1953 para realizar el gran conclave mundial.

## DON ANDRES URIBE PARA EUROPA

Igualmente, podemos informar a nuestros lectores que don Andrés Uribe sale hoy de Nueva York para Europa a continuar las negociaciones para coordinar el Mercado cafetalero mundial. Visitará Francia, Inglaterra, Bélgica y Portugal, países que controlan la producción africana, para negociar con la Oficina de Café de estos países su participación en la Conferencia del Brasil para que formen parte de la Organización Internacional.

## LA OFICINA DEL CAFE TOMA MEDIDAS

Finalmente, nos informó el Sr. Presidente Figueres que en la conversación que sostuvo ayer con el señor Rodolfo Peters, Delegado del Gobierno en la Oficina del Café, éste le informó que la Oficina acordó realizar una investigación rigurosa de todos los contratos de exportación hechos desde la Conferencia de México, para asegurarse que no se han burlado los controles establecidos para las cuotas de retención acordadas por Costa Rica para dar cumplimiento al Convenio. Esta sana y prudente resolución de la Oficina, fue tomada ante los insistentes rumores de que ayer se hizo eco LA REPUBLICA de que algunos exportadores han tratado de burlar el Convenio.

## SU CASA PROPIA



El lunes 28 de octubre, la señora doña Virginia Rojas Vargas de Hernández, Propietaria del Contrato de Construcción y Préstamo de FINSA número 1145 adquirió su casa propia, al haber sido favorecida con una de las Adjudicaciones Extraordinarias que la Compañía Nacional Financiera, S. A. (FINSA) ofrece a todos sus suscriptores. La casa de la señora de Hernández, que está situada 100 varas al Oeste de la Pulpería El Oriente, Hatillo, consta de tres dormitorios con sus closets, sala - comedor, cocina, baño, cochera, cuarto y baño de servicio y patio. Está totalmente construida de maderas curadas bajo el Proceso Industrias OSMOSE. En estas adjudicaciones Extraordinarias, se ofrecen lindas casitas y lotes con una prima base mínima del 10% al contado y el resto pagadero en cómodos abonos mensuales de largo plazo y 6% de interés anual. En esta fotografía aparece la señora de Hernández, en el momento de firmar la escritura correspondiente, acompañada de los Señores don J. Walter Pittel y don José M. Arce E., Gerente y Sub-gerente respectivamente de FINSA, y del señor Lic. don Eduardo Rodríguez J., abogado de dicha empresa nacional. Mucha suerte y felicidad le deseamos a doña Virginia y a toda su familia en SU CASA PROPIA.

# Escombros y maderos humeantes...



es todo lo que quedó de la casa.

Por dura que sea la experiencia, es una lección para usted.

Tenga su casa y su negocio bien asegurados. No arriesgue sus economías. Tome cuanto antes su **SEGURO DE INCENDIO**

Recuerde que la lucha contra el fuego comienza antes del incendio!

PIDA TODA CLASE DE INFORMES



**Instituto Nacional de Seguros**

Eisenhower conferencia con altos jefes militares

WASHINGTON, Oct. 31 (INS) — El Presidente Eisenhower convirtió hoy la reunión regular semanal del Consejo Nacional de Seguridad en una conferencia con los máximos líderes militares y otras figuras del gobierno.

Los asistentes a la reunión indican que en la misma se trató de los aspectos financiero y económico del programa de defensa, especialmente respecto a las empujadas de producción de proyectiles teledirigidos.

Más de 25 personas, entre ellas jefes civiles y militares de distintas ramas de las fuerzas armadas, tomaron parte en la sesión del Consejo. La Casa Blanca, como es usual, rehusó decir que se había tratado en la conferencia secreta.

El Vice presidente Richard M. Nixon y el Secretario de Estado John Foster Dulles asistieron a la sesión.

Entre otros funcionarios no militares que asistieron figuran el director del presupuesto Persival Brundage, el Presidente de la Comisión de Energía Atómica, Lewis Strauss, el Secretario del Tesoro, Robert Anderson, y el especialista en desarme Harold E. Stassen.

Eisenhower dijo ayer que los gastos de defensa en el presente año fiscal excederán el máximo de 38 mil millones de dólares probablemente en más de \$ 400.000.000.

El efecto que el aumento en los gastos militares tendrá en el nuevo presupuesto probablemente se trate en la conferencia de hoy. El hecho de que los jefes del Ejército, Marina, Fuerza Aérea e Infantería de Marina estuvieran presentes, indicó que la reunión probablemente trató casos específicos, discutiéndose la parte de los planes de defensa que corresponderá a cada uno de los servicios.

Ejército rojo sólo obedecerá órdenes del Partido Comunista

Por Serge Fllegers MOSCU, Nov. 19 (Viernes) (INS) — Los efectivos de las fuerzas armadas de la Unión Soviética están en trance de ser sometidos a un intenso plan de adoctrinamiento sobre la disciplina comunista, como se ve en la inmediata del relevo del Mariscal Georgi Zhukov como el titular del Ministerio de Defensa.

El propósito del nuevo programa consiste en patentizar definitivamente a los militares —des de el soldado raso hasta el Mariscal o el Almirante— que son las órdenes del Partido Comunista las únicas que deben obedecer.

La implantación del nuevo plan fue dada a conocer por el Diario Estrella Roja el órgano oficial del Ministerio de Defensa. El periódico también subrayó que en lo adelante los Comandantes de las fuerzas armadas serán juzgados por la intensidad de la educación ideológica y teórica que hayan recibido.

La responsabilidad más importante estriba en aumentar la conciencia política de los soldados soviéticos, decía Estrella Roja, que también señalaba que el proceder correcto de todo soldado o marinero del Soviet consiste en formar fila estrechamente con el Partido Comunista.

— GRAVE CRISIS EN BOLIVIA —

LA PAZ Oct. 31 (INS) — El Presidente Hernán Siles Suazo solucionó hoy la crisis parcial del Gabinete posesionando al nuevo Ministro de la Defensa, C. Morales Guillén, siendo éste el primer civil que asume esa función desde que el Partido MNR agumió el poder en 1952.

El anterior Ministro de Defensa, General Julio Prado Montano, renunció hace una semana diciendo que era víctima de una campaña por parte de una reacción en concomitancia con el matutino El Diario.

El Presidente Siles, al investir al nuevo Ministro Morales Guillén, declaró que el país atraviesa ahora por momentos excepcionalmente difíciles.

LA PAZ Oct. 31 (INS) — Despachos llegados de Santa Cruz donde se denunció una reacción regionalista, informan que se produjo allí un verdadero amotinamiento dirigido por el Comité pro Santa Cruz.

Hablando en Conferencia de prensa el Ministro de Gobierno Cuadros Quiroga dijo que los manifestantes enardecidos por los muchos discursos violentos, atacaron las oficinas de control político y la Municipalidad haciendo víctimas a los agentes políticos

Espectacular aterrizaje forzoso en Los Angeles

LOS ANGELES, Oct. 31 (INS) — Miles de personas congregadas en el Aeropuerto Internacional de Los Angeles vitorearon entusiasmadas hoy al piloto de un avión cuatrimotor DC7, con 16 pasajeros y tripulantes a bordo, que hizo un espléndido aterrizaje forzoso con las ruedas atascaadas.

Aparentemente ninguno de los 11 pasajeros y cinco tripulantes sufrió lesión grave mientras el enorme aparato deslizo su vientre de metal sobre un cojín de espuma extinguidora de fuego que habían tendido las partes de salvamento del aeropuerto.

Los pasajeros fueron llevados en seguida al centro médico del lugar para un examen, pero un portavoz de la United Air Lines declaró que aparte de una que otra sacudida, ninguno había sufrido lesiones.

El avión en viaje desde Nueva York, voló sobre el aeropuerto durante tres horas tratando de librarse del atascamiento de su tren de aterrizaje y también para deshacerse de su carga de combustible a fin de evitar un incendio y explosión al aterrizar.

Ante el magnífico despliegue de pericia del piloto Capitán Charles Dent, el público presente en el aeropuerto, hasta el momento presa de gran tensión, prorrumpió en emocionante aclamación. Algunos lloraban de alegría ante la hazaña del aviador que salvó las vidas de los pasajeros y la de sus compañeros. Al descender sobre la pista el avión, sus ruedas plegadas, se deslizo unos 90 metros sobre la espuma química rociada sobre la pista antes de detenerse. Chispas volaron del torturado fuselaje, pero no se produjo incendio alguno.

Las siete salidas de emergencia del DC7 fueron abiertas antes del aterrizaje, pero no hubo necesidad de usarlas.

Uno de los pasajeros, Yolanda Trigiani, informó después que a todos se les había ordenado sentarse en el centro del avión, donde se les ajustó el cinturón de sus asientos y colocaron almohadas detrás de sus cabezas.

El aterrizaje fue sencillamente perfecto, declaró ella.

dos de los cuales fueron golpeados.

El Ministro agregó que el Gobierno está recurriendo a todos los medios pacíficos para solucionar las exigencias del comité pro Santa Cruz que preside Melchor Pinto Parada, habiéndosele planteado telefónicamente a sus miembros la responsabilidad por los sucesos de ayer y hoy; asimismo se les recordaron las obras realizadas por el Gobierno Nacional en favor de Santa Cruz —carreteras, dos ferrocarriles, un ingenio azucarero, el incremento industrial y otros, inclusive una regalo del once por ciento sobre la producción petrolera; pero al decir de Cuadros Quiroga la in-

transigencia persiste. Los ánimos siguen caldeados. Dijo a continuación el Ministro que las carreteras y caminos que dan acceso a Santa Cruz amanecieron bloqueados y que se estaban haciendo preparativos para tomar por asalto el aeropuerto y las oficinas públicas de la ciudad a causa de la actuación de los elementos exaltados; mientras tanto, el gobierno espera la respuesta del Comité de Santa Cruz a la instancia de que deponga su actitud de violencia.

Otras partes dicen que se ignora la suerte que ha cabido a los miembros de la comitiva gubernamental presidida por el Ministro de Agricultura que viajó ayer a Santa Cruz y la prensa vespertina informa que el gabinete se encuentra en sesión permanente estudiando la grave situación reinante en aquel sector en el cual durante las manifestaciones, habrían circulado volantes con inscripciones que decían: Santa Cruz o Bolivia; Bolivia o Brasil.

Pacto de caballeros para abandonar debate sobre cuestión turco-siria

NACIONES UNIDAS, NUEVA YORK Oct. 31 (INS) Delegados del mundo libre y de Siria se reunieron hoy en la sede de las Naciones Unidas en un esfuerzo por llegar a un "Pacto de Caballeros" para abandonar el debate sobre el Medio Oriente.

El Embajador japonés Dr. Koto Matsudaira, que ayer presentó una resolución de siete potencias pidiendo a Dag Hammarskjöld que se encargara de la disputa sirio-turca, desempeñó un papel principal en las discusiones con los representantes sirios.

Trató de lograr un acuerdo por el cual la Asamblea no votaría sobre ninguno de los planes, ni el occidental, respaldado por los Estados Unidos, o la proposición siria de nombrar una comisión investigadora.

TENSION POLITICA EN HONDURAS

TEGUCIGALPA Oct. 31 (INS) Los partidos Nacional y Movimiento Nacional Reformista lanzaron hoy un manifiesto ofreciendo pleno apoyo y respaldo a la Junta Militar de Gobierno y fuerzas armadas al efecto de que cumplan plenamente la promesa hecha al pueblo hondureño de entregar el mando ejecutivo a un ciudadano de auténtica extracción popular.

Advierten que todos sus afiliados deben estar alerta a los próximos acontecimientos debido a la firme determinación del Partido Liberal de elegir Presidente y de signados, así como Magistrados de la Corte Suprema de Justicia en la propia Asamblea que dominan completamente.

En un ambiente de nerviosismo se esperan acontecimientos de trascendencia nacional.

ZHUKOV SERA ENVIADO A LOS MONTES URALES

BERLIN Oct. 31 (INS). Fuentes soviéticas en el Este de Berlín dijeron hoy que el destituido Ministro de Defensa Georgi Zhukov será enviado al mismo puesto en los Montes Urales, a donde Stalin le exilió después de la Segunda Guerra Mundial.

Eisenhower se reúne con sus máximos asesores

WASHINGTON Oct. 31 — INS El Presidente Eisenhower y sus principales asesores y consejeros han iniciado una campaña que parece dar fe de la firme determinación del gobierno republicano de desvirtuar las alegaciones de "complacencia" por parte de la administración respecto a los exaltos militares y científicos de la Unión Soviética.

El primer mandatario ensanchó el compás de los temarios de sus reuniones semanales con el Consejo Nacional de Seguridad para que abarque también la discusión del nuevo reto que han lanzado los rusos a la supremacía técnica de los Estados Unidos.

Aunque, de acuerdo con las normas establecidas, la conferencia se celebró a puerta cerrada en la Casa Blanca, la identidad de los concurrentes dejó constancia de que los problemas bajo consideración, tenían incidencia sobre cuestiones de índole militar, política, atómica y fiscal.

Más de veinticinco funcionarios de mayor prestancia participaron en las deliberaciones, entre ellos altos personeros civiles, los jefes de las fuerzas armadas, el vicepresidente Richard M. Nixon y el Secretario de Estado John Foster Dulles. La amplitud de los temas a discutirse se hizo patente también por la presencia en la reunión del director de presupuestos, Percival Brundage; el Presidente de la Comisión de energía atómica, Lewis L. Strauss; el Secretario del Tesoro, Robert B. Anderson, y Harold Stassen, con seño presidencial en materia de desarme.

El presidente y sus consejeros probablemente prestaron atención a sucesos de reciente ocurrencia tales como los siguientes:

1. La aseveración publicada por una revista oficial del ejército de los Estados Unidos al efecto de que el poderío militar del soviet "es el único del mundo" que cuenta hoy día con "un nuevo arsenal de armas modernas" junto con tropas adiestradas "tanto para las guerras nucleares como para las tradicionales, pequeñas o grandes".

2. Las alegaciones formuladas en el congreso por congresistas de ambos partidos acusando a la administración de Eisenhower de laxitud o "complacencia" frente al lanzamiento del primer satélite artificial de la tierra y al proyectil balístico intercontinental que los rusos dicen haber ensayado airoosamente;

3. El pesimismo expresado por el Dr. Vannevar Bush, Director de la Oficina de Investigaciones y progresos científicos de la segunda guerra mundial, acerca de las probabilidades que tienen los Estados Unidos de parearse con el Soviet en lo concerniente a la astronáutica a menos que se produzca aquí lo que él llamó "un verdadero despertar". La presencia de Brundage y Anderson en la reunión parece estar conteste con la declaración hecha por el Presidente durante su conferencia de prensa del miércoles anunciando que los gastos de la defensa deberán exceder los 38 mil millones de dólares que originalmente se habían señalado como el límite superior para el ejercicio fiscal en curso.

Y se tiene entendido que Eisenhower y sus altos asesores examinaron la sugestión hecha por algunos congresistas y otras personas de mayor prestancia, recomendando que el programa norteamericano sobre la producción de proyectiles teleguidados sea asignado a un "Zar" con autoridad para desatender y eliminar las rivalidades que existen entre los servicios armados.

Asimismo se cree que en la conferencia se consideró el problema de las super armas secretas norteamericanas que el Presidente Eisenhower desearía compartir con los aliados de los Estados Unidos cuando concurra a la reunión "en la cumbre" que celebrarán las naciones de la OTAN en París hacia mediados del próximo diciembre.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# AMPLIAR TERMINO PARA ACOGERSE A LA LEY DE PENSIONES DE GUERRA

El Diputado Lic. José Luis Molina presentó a consideración de la Asamblea Legislativa un proyecto de ley para reformar el Artículo 22 de la Ley de Pensiones e Indemnizaciones de Guerra en cuanto establecía que las solicitudes para acogerse a los beneficios de esta ley deberán ser presentadas dentro del año siguiente a partir de su vigencia, con excepción de las

becas o auxilios para estudiantes que lo serán en cualquier tiempo.

En su parte expositiva, dice el Lic. Molina Quesada:

"Las circunstancias de que a esta ley no se le pudiera dar contenido económico sino hasta el año en curso, ha determinado que una gran cantidad de familiares de

las víctimas de guerra, por no haber presentado sus reclamaciones dentro del término señalado en dicho artículo 22, hayan resultado seriamente afectadas económicamente y requieran con urgencia se reforme el artículo referido a fin de hacer la presentación de sus respectivas reclamaciones. Por otra parte la reforma propuesta por el Poder Ejecutivo a los artículos 22

y 28 de esta Ley N° 1922, a pesar de tener dictamen favorable y de figurar en estos momentos en el Orden del Día, no se ha podido tramitar por la cantidad de proyectos que existen con anterioridad a la misma y por haberse suscitado controversias al momento de ser de conocimiento de la Asamblea.

Por las razones anteriormente expuestas, y a fin de resolver la difícil situación económica por que atraviesan muchas familias que quedaron sin amparo por motivo de haber perdido a sus parientes en la emergencia de 1955, pienso que lo correcto sería derogar el artículo 22 de la citada ley."



VUELE por LACSA a  
**MIAMI**, E.U.A.



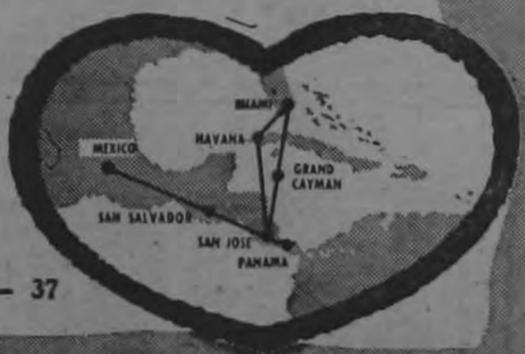
## PASE SU PROXIMA VACACION EN MIAMI

En viaje de placer... en negocios o simplemente como una parada en su viaje a New York o Chicago, vale la pena pasar un tiempo en la fabulosa ciudad de Miami. LACSA es la compañía que le ofrece a Ud. el viaje más cómodo y más económico a Miami.



- Sólo 5 horas de vuelo encima del mal tiempo.
- Aviones Super - Convair 340 con cabina a presión regulada y aire acondicionado.
- Cuatro vuelos semanales que salen de San José a la 1.00 pm.
- Exquisito servicio personalizado con comidas calientes y bebidas reconfortantes de su lujoso bar.
- Tarifas económicas. \$1.137.15 ida y regreso (válido por un año). \$964.25 ida y regreso (válido por 30 días). - \$625.10 sólo ida.

LACSA cubre el corazón de las Américas.



Consulte más detalles a su Agente de Viajes preferido.



# LACSA

L - 70 - 37

# BAJA EL COSTO DE LA VIDA EN ARGENTINA

BUENOS AIRES Oct. 31 (INS) | gobierno del General Aramburu | trabajadores desde un ángulo n | perspectiva de una conmoción so | cial en la medida en que las so | luciones que se procuran encon | trar no se traducen en un nue | vo impacto inflacionista.

tiempo requerirá a todos sembrar para después recoger, como bien lo señaló el General Aramburu. Por de pronto, la decisión de las fuerzas empresarias de contribuir al abaratamiento del costo de la vida se ha traducido en una rebaja del 20 por ciento en algunos cortes de res, el queso, de los artículos de almacén en un 5 por ciento, café, prendas de vestir y calzado, que si bien no lo resuelve todo al menos define un sincero propósito de los comerciantes e industriales de imponerse una moderación a sus ganancias para hacer más llevadero el Vía Crucis de los consumidores.

## Cauteloso el Eximbank en sus préstamos a la Argentina

WASHINGTON, Oct. 31. INS. Argentina ha ganado algún terreno en sus esfuerzos para obtener ayuda financiera de los Estados Unidos, pero es evidente que los Estados Unidos no están actualmente en condiciones de conceder empréstitos de consideración a la nación sudamericana.

Sobre el pequeño terreno ganado se supo ayer cuando el Dr. Carlos Coll Benegas, Presidente del Banco Nacional de Argentina, y el Banco de Exportación e Importación, anunciaron que habían llegado a acuerdo sobre los procedimientos a practicarse en la distribución, de 15 millones de dólares a prestatarios particulares. Los quince millones de dólares son parte de los cien millones de dólares que Argentina el año pasado. Además, el Banco de Exportación e Importación declaró que tan pronto se usen los 15 millones estará en condiciones de considerar nuevas solicitudes de préstamo de los sectores privados a base de caso por caso. Sin embargo, el Dr. Coll Benegas, no pudo persuadir al Banco actualmente que concediese préstamos mayores a Argentina. Argentina necesita más dinero para la rehabilitación de sus ferrocarriles y para el desarrollo de su fuerza eléctrica.

Muchos factores entran en la negativa actitud de los Estados Unidos para extender actualmente ayuda cuantiosa a la Argentina, a saber:

El hecho de que Argentina mantiene con Europa la mayor parte de comercio y no está en condiciones por tanto de acumular suficientes dólares para honrar una cantidad demasiado grande de obligaciones con los Estados Unidos.

La poca disposición actual del Banco de Exportación e Importación para conceder específicas líneas de crédito, que pudiera usarse por algún tiempo. La autoridad prestamista del Banco hasta el 30 de Junio era poco más de ochocientos millones de dólares.

Esta suma parecería más que adecuada vista a la luz de las necesidades argentinas, pero vista frente a las necesidades mundiales el margen es extremadamente estrecho. El Banco necesita un adecuado margen para hacer frente a tales emergencias como la crisis del Canal de Suez, en que Inglaterra estuvo forzada a obtener unos quinientos millones de dólares del Banco.

Un deseo del Banco de estudiar más de cerca la situación, prevalente en Argentina. Por ejemplo, se percata el Banco de las necesidades del país en el sector de los ferrocarriles, pero todavía no ha podido decidir hasta qué extremo podrá ir para atender esas necesidades.

El Banco dejó abierta ayer la posibilidad de una favorable decisión en el futuro al expresar que continuará dando cuidadosa consideración a los problemas económicos de Argentina.

El hecho de que Argentina no haber arribado a una decisión básica sobre qué hacer respecto a la fuerza eléctrica. La decisión básica es si la fuerza eléctrica será desarrollada por empresas privadas o públicas.

La decisión del gobierno de cancelar las concesiones de las compañías propeas, Cade o Italo, pareció constituir una paja al viento en favor de la fuerza eléctrica pública. Si, embargo, las compañías de fuerzas eléctricas norteamericanas y extranjeras siguen discutiendo sus problemas con Argentina y pudieran obtener una decisión permitiendo la expansión.

En este caso el Banco de Exportación e Importación pudiera estar en condiciones de extender ayuda a las empresas privadas en el campo de la fuerza eléctrica. Probablemente no lo haría para un sistema controlado por el gobierno.

La severa fiscalización de los precios, la represión de los agiotistas y especuladores, el aumento en 100 pesos del salario familiar por cada hijo menor de 18 años, el anual incentivo que permite recibir una remuneración adicional por mayor productividad y la favorable reacción de las fuerzas empresarias aunque no en la escala deseada, ante el llamado a la colaboración del gobierno, son todos factores que se han anudado para posibilitar la esperanza de la revolución de atemperar la intranquilidad gremial sin recurrir a la práctica inflacionista de los aumentos masivos de salarios.

Representantes del comercio, la industria y la producción, que tienen prácticamente en sus manos impedir que cunda el desasosiego entre las masas proletarias por el vertiginoso encarecimiento del costo de la vida que están soportando, se han avenido a reducir los precios de los artículos de primera necesidad, pero el porcentaje que han sacrificado todavía dista de estar a tono con el desequilibrio existente entre los precios y salarios.

De todas maneras, se considera alentador el mero hecho de que las fuerzas vivas se hayan percatado de que con las huelgas no sólo pierden los obreros sino también los empresarios y, por consiguiente, la comprensión que han demostrado frente a la emergencia que encara el gobierno en la llamada a significar un alivio para los bolsillos no muy rebasantes de las masas proletarias.

El gobierno del General Aramburu está librando una batalla por salvar la economía nacional y si sale triunfante frente a la presión de los sindicatos, el país habrá dado un importante paso de avance en la lucha contra la inflación. Sin embargo, la posición que se impuso el gobierno es la más antipopular con plena conciencia de que sólo puede asumirla la revolución en razón de que, como lo significó el General Aramburu, no pretende engañar a los trabajadores con medidas demagógicas y no tiene que preocuparse por su futuro político como ocurrirá con un gobierno constitucional que quizás no se mostrará tan decidido a irritar al soberano por las consecuencias electorales.

En este sentido, cabe reconocer que el gobierno se ha trazado una senda tortuosa pero realista en cuanto a que sólo con trabajo y sacrificio la nación podrá rehabilitar su economía y aspirar al reencuentro con la añorada época de las vacas gordas.

De ahí que la prédica del General Aramburu se haya orientado a procurar de los trabajadores la comprensión de que el sacrificio de hoy será la recompensa del mañana.

Por supuesto, estas buenas intenciones no han sido suficientes para aplacar a los trabajadores que no se resignan a adaptarse al rigor de una situación económica financiera que por algún

## Proyectil dirigido se hizo estallar en el aire

WASHINGTON Oct. 31 (INS) El Departamento de Defensa anunció hoy que un proyectil tele-dirigido lanzado anoche en Cabo Cañaveral, Florida, fue destruido cuando estaba en vuelo, cuando los instrumentos indicaron que no funcionaba propiamente.

El proyectil teledirigido, conocido como un "Júpiter-A" o "Redstone" modificado, se adoptó para tareas especiales en relación con el programa de proyectiles teledirigidos del ejército.

## MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL

Se complace en informar al público que el martes 29 de octubre, a las 5 p. m. en el MUSEO NACIONAL, quedó abierta la Exposición Circulante de la UNESCO, "DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHINA".

Se invita cordialmente a los interesados a visitar esta Exposición que permanecerá en esta ciudad durante todo el mes de noviembre.

## URBANIZACIONES ESQUIVEL LIMITADA

(Conocida también por Urbanizaciones Esquivel Bonilla)

### HACE CONSTAR:

Que el anuncio publicado para la venta de 6 lotes situados en esta Urbanización, a los precios de \$ 36.00, \$ 40.00 y \$ 42.00 la vara cuadrada, no corresponde a terrenos de propiedad de esta compañía, sino de una tercera persona. Y aprovecha la ocasión para hacer saber que en ninguna oportunidad ha ofrecido en venta lotes del tamaño ni precios que se indican en dicho anuncio; y que ninguna persona está autorizada para ofrecer, a nombre de esta Sociedad, lotes en las condiciones a que el expresado aviso se refiere.

La Compañía ofrece lotes de tamaño residencial a precios de \$ 40.00 la vara cuadrada al contado, y de \$ 45.00 con facilidades de pago, y se pone a las órdenes del público en los teléfonos números 2717 - 4020 y 1966.

(f.) ALVARO ESQUIVEL  
Gerente.

## LA JUNTA DIRECTIVA DE LA OFICINA DEL CAFE

comunica por este medio

a los señores beneficiadores, productores y exportadores de café:

Que los contratos de compra-venta de café de exportación, presentados a esta Oficina para su correspondiente inscripción entre los días 18 de octubre en curso (fecha en que se firmó el "Convenio de México") y el 25 del mismo mes (día que apareció publicado el aviso estableciendo cuota de exportación del 40%), serán revisados cuidadosamente por esta Directiva, a fin de garantizarle al país y a los gremios afectados, que no ha de existir ninguna irregularidad o incorrección en la vigencia de esos contratos, que afecte la justa y equitativa aplicación de dicho Convenio, en lo que a su aspecto interno concierne.

Esta disposición se ha tomado, por unanimidad de los miembros de su Junta Directiva, en sesión extraordinaria de esta fecha.

San José, 31 de octubre de 1957.

## CISCO KID



# Liberación

## RENDIMIENTO DEL TRABAJO NACIONAL

### LAS FUNCIONES DEL GOBIERNO

El Gobierno cumple dos funciones distintas, que suelen confundirse generalmente, como si fueran una sola.

Esas dos funciones pueden llamarse, para distinguirlas con nombres diferentes, "administrar" y "gobernar".

Administrar es dirigir el funcionamiento diario de los organismos públicos, tal cual se maneja una empresa particular o un negocio de tamaño grande. Repartir el trabajo organizadamente, ver que cada funcionario cumpla con su deber, percibir las entradas de dinero y hacer gastos llevando buenas cuentas.

Gobernar es, en esta distinción, encauzar el esfuerzo nacional hacia la formación de una patria mejor, constituida por ciudadanos mejores, y que proporcione a sus hijos un ámbito de vida mejor. Gobernar democráticamente, ejerciendo el Poder por delegación, es orientar el país hacia el género de bienestar, de cultura y de moral a que sus ciudadanos aspiran.

Poner orden y exigir eficiencia en las oficinas públicas, es administrar bien. Estudiar las causas de los males nacionales, concebir planes para remediarlos, crear las instituciones necesarias, y fomentar las costumbres más deseables, es gobernar bien.

Fundar los organismos que se van necesitando a medida que la sociedad avanza, es una labor gubernativa que requiere conocimiento de la realidad presente, visión del futuro, y espíritu creativo.

Conducir esos organismos, una vez creados y echados a andar, de manera que llenen sus finalidades con eficacia, es una labor administrativa, que requiere aptitud ejecutiva, amor al trabajo y espíritu de orden.

Como se ve, las funciones de gobernar y de administrar son diferentes. Algunas personas tienen aptitud para ambas, pero generalmente más para la una que para la otra.

Ninguna de las dos responsabilidades es más importante que la otra. Ambas se complementan en el curso de la vida nacional, como en el viaje de la nave se complementa la misión del navegante, que determina los rumbos sobre los mapas, mirando a las estrellas, con la pericia del piloto que mantiene día y noche la dirección deseada, por entre oleajes y vendavales.



Los métodos agrícolas están siendo mejorados por medios técnicos y por medios económicos.

Liberación Nacional, en su afán de aumentar el rendimiento del trabajo nacional en beneficio de todos, ha realizado una serie de esfuerzos para mejorar las condiciones de la Agricultura.

Los métodos agrícolas están siendo mejorados por medios técnicos y por medios económicos; En los cultivos se emplean semillas seleccionadas por el Ministerio de Agricultura e Industrias y la maquinaria necesaria se financia mediante los Bancos del Estado y se lleva un adecuado control de las plagas que pueden afectar las diferentes plantaciones. Vamos a darle a usted, para su conocimiento y para que lo divulgue entre los suyos, algunos de los más importantes datos acerca del progreso que el país ha ido alcanzando en materia agrícola. Cuando usted tenga que discutir puntos de vista con alguno de los ciudadanos que de buena fe todavía nos adversan, contéstele lo siguiente:

- El sistema de estabilización de precios se está perfeccionando, al aumentarse en muchos millones de colones los recursos de las Juntas Rurales de Crédito Agrícola.
- El Ministerio de Agr. e Industrias por medio de sus funcionarios, inspeccionó 3,725 manzanas atacadas de Ojo de Gallo, Enfermedad Rosada y Mal de Hilachas, procurando la protección de los cultivos e hizo la indicación de los fungicidas y equipos que para combatir esos males deben emplearse.

- En 1956 se atendieron 240 fincas, con un total de 4,228 manzanas sobre diferentes sistemas de siembra, manejo de las plantas, sistema de poda, distribución de sombra, control de plagas y mejoramiento de suelos.

- Con la Cooperación del Consejo Nacional de Producción y el Ministerio, se inició en 1955 y se continuó en 1956, un programa de Selección de Semilla de Café para proporcionar a los agricultores diferentes tipos de café de acuerdo con las distintas zonas de cultivo del territorio nacional.

Ello permitirá la obtención de plantas de alta producción, resistentes a las enfermedades.

- Hace 2 años el maíz se sacrificaba a precio bajo, enviándolo al exterior para no perderlo. Ahora el consumo de alimentos para gallinas, preparados por el Consejo, ha subido de 800 quintales mensuales a 3000 por mes. Así consume el público, indirectamente, apreciables cantidades adicionales de maíz, convertido en pollo y huevos.

- 588 manzanas cafetaleras fueron visitadas en diversas regiones del país para hacer recomendaciones sobre abonamiento, cuya campaña logró que en el cantón de Naranjo las cosechas hayan aumentado en más del ciento por ciento.



En 1956 se atendieron 240 fincas, con un total de 4 228 manzanas sobre diferentes sistemas de siembra, manejo de las plantas, sistemas de poda, distribución de sombra, control de plagas y mejoramiento de suelos.

# LIBERACION

## Lo humano es lo que



Pocas cosas hay de tanto efecto educacional, que influyan tanto sobre varias generaciones, como la casa en que se vive. Cuando una familia sale del ranchito o del tugurio, y pasa a una vivienda mejor, aunque molesta, y dispone de electricidad, de baño y demás servicios modernos, y comienza a limpiar pisos y a sembrar flores, el nuevo género de vida educa simultáneamente a los abuelos, a los padres y a los hijos.

¿Cuál ha de ser el principal objeto de todos nuestros esfuerzos, particulares y gubernativos, como ciudadanos y como nación? ¿Para qué formularnos planes de desarrollo económico y de seguridad social? ¿Para qué mejoramos nuestra agricultura, y construimos carreteras, casas y fábricas? En resumen de todo ¿qué es

lo que debemos producir? ¿Cuál ha de ser nuestro producto final?

Con demasiada frecuencia cometemos el error de creer que la abundancia puede ser un fin en sí misma. Que nuestros empeños y nuestros sacrificios por tener más cosas se justificarían simplemente por el hecho de tenerla o de disfrutarlas. Eso no es así; el verdadero fin de nuestros esfuerzos, el producto final, debe ser, no la riqueza, sino EL HOMBRE.

La calidad del ser humano que nuestra sociedad ayuda a formar, la cantidad de ciudadanos que logremos modelar conforme a las más elevadas concepciones del espíritu: esa ha de ser la prueba del buen resultado de nuestros empeños.

Queremos levantar el rendimiento del trabajo nacional, y enriquecer al país, para que nuestros ciudadanos puedan cultivarse mejor; para que nuestros jóvenes no tengan que comenzar a ganarse la vida demasiado pronto, y puedan asistir al colegio; para que nuestros adultos dispongan de facilidades culturales, y del tiempo y de la salud necesarios para disfrutarlas, y no suspendan su educación al salir de la escuela y entrar en la vida madura; para que nuestro pueblo sea sano física y moralmente; para que nuestras casas, nuestras ciudades y nuestros campos proporcionen a todos los habitantes un ambiente de superación, de vida provechosa y digna, de plenitud espiritual.

La educación en el más amplio sentido, junto con la salud, debe ser la meta final de todo el esfuerzo de un país. Mejorar el ser humano, pudiendo el espíritu inculto con que nace y manteniendo sano su cuerpo, es aprovechar bien el más va-

lioso de todos los "recursos naturales".

Nos dolemos cuando los bosques se queman, o las tierras se erosionan, o los ríos fluyen sin producir energía. Lamentamos todo desperdicio de nuestros recursos naturales. Pero el mayor de los recursos, nuestro hombre, nuestro pueblo, solemos olvidarlo, y hasta desperdiciarlo.

Nos dice la democracia que el hombre es digno y respetable. Nos dice la religión, y la ciencia nos lo confirma, que el hombre es el ser más perfecto que habita sobre la tierra. Y sin embargo, el mayor de todos los valores, el ser humano, lo dejamos transcurrir, en miles y miles de hermanos, desde la infancia hasta la tumba, sin estimarlo, sin darle brillo, sin pulimentarlo.

¿Qué diferencia hay entre un campesinado de hoy, en muchos de nuestros países y un campesinado de hace varios siglos? Muy poca. ¿Cuántos espíritus selectos se han perdido, y se están perdiendo toda-



Queremos levantar el rendimiento de la tecnificación agrícola e industrial pero los obreros no ganen altos salarios, gocen de verdadera libertad, no meras piezas mecánicas...

vía en nuestro pueblo y en nuestro tiempo, por falta de la oportunidad educacional? ¿Cuántos operarios especializados podríamos haber tenido, hijos de trabajadores del campo? ¿Cuántos profesionales, cuántos artistas y cuántos sabios, hijos del artesano agobiado por la carga de alimentar a su familia?

No se puede proporcionar cultura a todo un pueblo sin desarrollar su economía, porque la educación tiene un costo elevado; y no tendría mucho objeto el desarrollo económico de un país si no se empleara principalmente en mejorar la calidad humana de sus habitantes.

Un individuo pobre puede educarse t/



Liberación considera que el hombre es el valor supremo y el mayor de los recursos de la Naturaleza, por lo que sus posibilidades no se deben desperdiciar sino desarrollarse para su mayor bienestar y el del país.

# ON PIENSA

## Importa a Liberación

ez, mediante una aptitud y un esfuerzo excepcionales. Una minoría afortunada, en un país pobre, puede cultivarse, y se puede cultivado siempre en todas partes, caparando el producto del trabajo de toda la población. En eso ha consistido la verdadera injusticia social: en la desigualdad educacional, que ha sido profunda. Pero un pueblo entero, para educarse, necesitaría producir mucha riqueza; necesitaría un ingreso nacional tan elevado, como el que hasta ahora empieza a producirse en las naciones más adelantadas del mundo.

Esta debe ser, en nuestro siglo, la meta de todos nuestros esfuerzos, basada en el aprovechamiento de la ciencia, e inspirada en un sentimiento de solidaridad humana: producir suficiente riqueza para sufragar el costo de un alto nivel de cultura, de salud, de criterio moral, generalizado a todos nuestros hermanos.



La educación no es simplemente la instrucción sino también la capacidad para enfrentarse a la vida y a sus problemas. La educación que nuestro Movimiento promueve abarca todos los aspectos hacia el logro de una personalidad humana integral.



abajo humano. Para ello insistimos en la necesidad de que los trabajadores trabajen en la fraternidad social y se consideren hombres y

Esa es la máxima aspiración del Movimiento de Liberación Nacional, cuya filosofía inspira al Gobierno de hoy en Costa Rica. No todo avanza con la rapidez que los costarricenses quisiéramos. Necesita paciencia y perseverancia. Es una lucha a largo plazo. Quienes estamos enterados de lo que se está haciendo, por razón de nuestro trabajo, tenemos una situación ventajosa, para esperar, sobre la mayoría de los ciudadanos. La paciencia es más fácil para nosotros.

Véamos un ejemplo que ilustra lo que es la impaciencia, en contraste con lo que en realidad se está avanzando: nues-

tro programa de electrificación nacional.

En 1949 creamos el Instituto Costarricense de Electricidad, con pocos recursos económicos, pero con buena orientación. Unos cuantos ciudadanos, pagados, en calidad de directores sin remuneración, y un Gerente modestamente pagado, atendieron al joven organismo en su infancia, lo libraron de todo mal, en días políticamente difíciles, y emprendieron la realización de nuestro gran programa eléctrico.

Vinieron los atrasos conocidos. Sin embargo, hoy tenemos plantas en construcción, o proyectadas para un futuro inmediato, con una capacidad total de — 100.000 kilovatios, de propiedad de la nación. En toda nuestra historia anterior, desde la Independencia hasta 1953, la capacidad generadora instalada (con capital extranjero) no llegó sino a 40.000 kilovatios.

Es decir, estamos rápidamente reponiendo todo el atraso anterior, con el ahorro nacional, con tecnología nacional, con la fe nacional.

Pues bien: si un vecino de San José hubiera solicitado en diciembre de 1955 una conexión eléctrica para su casa, no se le hubiera podido otorgar. Entonces habían más de 4,000 solicitudes esperando turno, y en aquella ocasión había establecido un mercado de "derechos de conexión" que alcanzó precios elevados.

Y aquí viene el ejemplo: el dueño de casa a quien se le niega una conexión, si no sabe lo que se está haciendo, se impacienta, se indigna, y puede hasta dar un reportaje a los periódicos diciendo que, después de tantos años de hablar nosotros de la solución del problema eléctri-

co ¡no hemos hecho nada visible todavía!

La realidad es, en este ejemplo, que ya el país no sufrirá más racionamiento, y que ya se están concediendo todas las conexiones eléctricas que el público pide, por primera vez en nuestra historia. Luego vendrá el funcionamiento y mejoramiento de las grandes instalaciones que se están instalando de acuerdo con nuestro plan de electrificación nacional.



El Programa y los líderes de Liberación —como don Chico Orlich, el próximo presidente de Costa Rica,— están contribuyendo a que exista una diferencia entre los campesinos y los trabajadores de hoy —mejor considerados y con más amplias posibilidades—, y los campesinos y trabajadores del pasado todavía reciente en que se les consideraba simples bestias de carga ayuntados a hombres y sistemas de explotación inmisericorde.

# MAÑANA 2 de NOVIEMBRE

VENCE EL PERIODO PARA PRESENTAR SOLICITUD DE INSCRIPCION.  
SI USTED NO ESTA INSCRITO VAYA CUANTO ANTES AL  
CLUB DEL PARTIDO LIBERACION NACIONAL.

**SU VOTO ES IMPORTANTE Y EL FUTURO DE COSTA RICA LO NECESITA**

## **Don Francisco J. Orlich**

**HOY A LAS 7.30 DE LA NOCHE**

## **LA UNIDAD VECINAL DE ATILLO**



**CON ESE MOTIVO SE LE TRIBUTARA UN HOMENAJE EN LA CASA No. 133.**

El Comité de la Unidad Vecinal invita a todos los liberacionistas de Hatillo a concurrir, para que escuchen la palabra del futuro Presidente de la República

**¡UN VOTO CONTRA LIBERACION NACIONAL, SIGNIFICA UN VOTO PARA CALDERON GUARDIA!**

# Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo

Diario de Costa Rica, en página 19 correspondiente al 31 de octubre, publica una columna en campo político pagado que pretende lanzar cargos contra el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, y contra las personas o firmas que han vendido al INVU terrenos en San José. Comprendiendo lo difícil que es para una institución discutir con personas interesadas en asuntos político-electorales, pero teniendo presente que debe estar primero el prestigio de la Institución, la Junta Directiva ha acordado, en sesión extraordinaria N° 326, aclarar públicamente lo que corresponda.

En primer lugar debe quedar claro que la zona de Hatillo fue seleccionada para programas de vivienda durante la administración anterior (1949-1953) y que la primera compra de terrenos la efectuó la Caja Costarricense de Seguro Social a mediados de 1952, después de licitación pública cuidadosamente estudiada por comisión especial, integrada por los siguientes señores, cuya honorabilidad no requiere defensa alguna:

Arq. **CESAR GARCES** Colombiano que trabajó con la Municipalidad de San José.

Ing. **GASTON BARTORELLI** Funcionario de la Caja Costarricense de Seguro Social.

Lic. **JOAQUIN ALBERTO FERNANDEZ** Jefe Departamento de la Habitación de la Caja Costarricense de Seguro Social.

1) Para información de la opinión pública, damos la lista de personas a quienes se les ha comprado terrenos en Hatillo o en zonas vecinas, por medio de licitaciones públicas. Según la difamadora columna, algunos de los siguientes señores han sido cómplices del Instituto:

**MAXIMILIANO OREAMUNO FLORES**

**ANTONIO PEÑA CHAVARRIA**

**ROHRMOSER HERMANOS LIMITADA**

**MARIO GIRALT MONTEALEGRE**

**S. C. ERNESTO Y ALFREDO CASTRO**

**ADOLFO ARMIJO GALVEZ**

**ROBERTO Y WALTER VILLALOBOS LANG**

2) Los propietarios que todavía no han vendido y que según la columna algunos serán cómplices en la componenda, son los que aparecen en lista publicada dos veces en cada periódico, durante esta semana.

3) Los propietarios a quienes se ha expropiado o se está en proceso de expropiación y a quienes los tribunales fijarán o han fijado el precio que deberá pagárseles, son los siguientes:

*María Trinidad Retana Alvarez*

*José Miguel Solano Rojas*

*Malaquías Hernández Barrantes*

*Carmen Chacón Madrigal*

*Eduvigis Rojas Castro*

*Juan José Castro Solano*

*Suc. Carrocerías Retana Ltda.*

*Edgar Castro Hidalgo*

*Eduardo Castro Solano*

*Jeannin y Paulino Giustiniani*

*Malaquías Solano Agüero*

*José Fernández Torres*

*Suc. Doroteo Durán*

*Landi Sánchez Rojas*

*Gilberto Rivera Bonnetil*

*Manuel Aguilar Rodríguez*

*Rogelio Solano Agüero*

*Jahel Villalta Durán*

*José Salazar Salazar*

*Eduardo y*

*Marco A. Echeverría V.*

Respecto al precio pagado o por pagar a los anteriores propietarios, no creemos necesario hacer defensa alguna, por cuanto ha sido o será fijado por los señores Magistrados de la Sala correspondiente de la Corte Suprema de Justicia, cuya conducta, salvo criterio contrario del redactor de la columna, creemos que no necesita defensa alguna.

Para indicar lo absurdo de la columna, es conveniente insistir que se señala en ella, como negocio en favor de ciertas personas, el hecho de que el INVU quiera comprar directamente a ₡ 4.00 vara lo que dicen que vale ₡ 25.00. Llamen negocio en favor de particulares el que el INVU pague ₡ 21.00 menos por vara cuadrada. EL INVU INSISTE EN QUE EL VALOR JUSTO DEL TERRENO ES EL QUE HAN SEÑALADO LAS LICITACIONES PUBLICAS Y LOS TRIBUNALES DE JUSTICIA.

A pesar de la contradicción, ya que no se podría pretender una negociación en favor de los propietarios si se les paga por el terreno, como lo afirma la misma columna, menos de lo que el terreno vale, el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo estima oportuno solicitar al responsable de la columna, que señale cuáles de los propietarios de Hatillo citados, que son los únicos a quienes se ha comprado terreno y se comprará, han obtenido sus propiedades con el propósito especial de especular inmoralmemente con su valor.

El Instituto está interesado en dejar claro el asunto y creemos que los respetables señores propietarios tampoco desean ver su nombre envuelto en publicaciones que, como las que nos ocupa, ha lanzado cargos sin ninguna base ni razón.

San José, 31 de octubre de 1957.

# - Notas Sociales -

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

## AGRADECIMIENTO

Las familias Salas Guzmán, Salas Valverde, Mora Salas, Cruz Salas, Salas Pereira, Guzmán Salas y Guzmán Ulate,

rinden por este medio el testimonio de su agradecimiento más profundo a todas aquellas personas que en formas diversas les acompañaron durante la enfermedad y muerte de

## MARIA ROSA GUZMAN DE SALAS

y en forma especial, al Dr. José Joaquín Venegas C., a la señorita Enfermera Lolita García Moreno y al Hospital Carlos Luis Valverde. Asimismo a todas aquellas personas o entidades que por medio de visitas, ofrendas florales, telegramas, tarjetas y ofrendas espirituales, estuvieron con ellos en su dolor por el deceso de su querida madre, tía y abuela.

San Ramón, octubre de 1957.

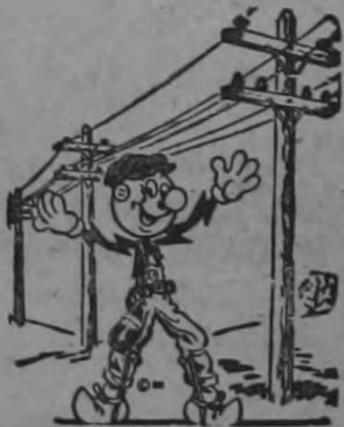
# EL INVU

compra sus terrenos por licitación pública, y paga por ellos el precio que dé la oferta más favorable a los intereses de la Institución.

En casos de expropiación, el INVU paga los precios justos fijados por los Tribunales de Justicia.

## SUSPENSION DE SERVICIOS ELECTRICOS EN VILLA COLON

Mañana Sábado 2 de Noviembre de las 8 a. m. a las 11 a. m.



Trabajo día y noche y no omito esfuerzo para mejorar los servicios que presto a ustedes. Esto me obliga a no poder estar en sus casas en algunas ocasiones, pero mis ausencias se limitan únicamente al tiempo mínimo indispensable para realizar las mejoras.

REDDY KILOWATT  
Su Servidor Eléctrico



### Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley

Con el objeto de ejecutar trabajos para el mejoramiento del voltaje, serán suspendidos los servicios eléctricos mañana Sábado 2 de Noviembre de las 8 a. m. a las 11 a. m. en:

### VILLA COLON

#### NOTA:

De ser posible los servicios serán restablecidos antes de la hora indicada.

## A ENEIDA AVILA DE CHAVARRIA

En el segundo aniversario de su muerte.

¡Lo ves mamá? Tu no te has ido...  
En las recónditas fibras de mi alma  
aún resuena tu postre, suspiro  
y aún se escucha tu palabra suave.

Todavía persistes en mi mente;  
tu voz me llama quedamente  
y se inunda mi pecho de ternura  
al recordar tu bagaje de dulzura.

¡Lo ves mamá? Aún no has partido.  
En mi desolado corazón, como un destello,  
está tu vida que alumbró mi senda.

En todas partes yo te veo presente  
y en las huellas de amargura de mi frente  
ciento posarse tu labio bienamado.

Te llevo en mí, es casi igual...  
Tu forma se ha esfumado,  
pero tu alma que forjaste con amor  
está mitigando mis angustias  
y está diluyendo mi dolor.

Mamá, ¿lo ves? Todo está igual...  
Y tu estás aquí, en mi corazón, calladamente.  
Pero aún mi espíritu contrito  
busca la forma que albergó tu mente,  
busca los nobles rasgos de tu frente,  
busca el amor que se anidó en tu pecho.

Te siento y hay un torbellino de ternuras  
que anheló verter con dulce empeño,  
en tu jirón de vida que fue un sueño  
de ideales y de efímeras venturas.

¡Ah, pero aun así,  
qué ansia de tus manos cariñosas!  
¡Qué inquietud en mi espíritu, Dios bueno!  
¡Qué debatirme en mi desvelo  
y qué vivir entre ternuras rotas  
por el hálito frío de la muerte!

JORGE A. CHAVARRIA A.

#### Gravedad

Permanece muy grave la estimable señora doña Angelita Subirat de Calvo. LA REPUBLICA lamenta la noticia.

#### Restablecido

Ha restablecido el joven don Santiago Rizo Brenes, estudiante de la Universidad Nacional. LA REPUBLICA lo celebra.

#### Mejor de su accidente

LA REPUBLICA consigna con complacencia, la mejoría de doña Catalina de Montes de Oca, esposa del Dr. don Bernardo Montes de Oca, Embajador de Costa Rica en Honduras.

#### A los Estados Unidos

LA REPUBLICA adelanta su despedida a don Stanley Lindo, quien con su esposa, la señora doña Rosalía Acuña de Lindo, se dirige a los Estados Unidos.

#### PARA MEXICO

LA REPUBLICA despide a don José Ayub, quien regresa hoy a México donde estudia medicina.

#### PARA ESTADOS UNIDOS

LA REPUBLICA despide a don José Francisco Cervilla, a su esposa doña Carmen de Cervilla y a su hijo Francisco, quienes salieron para los Estados Unidos.

#### PARA MIAMI

LA REPUBLICA despide al Dr. Percy Fischel y a su estimable señora esposa doña Nydia de Fischel, quienes salen hoy para Miami.

#### DOÑA SOLEDAD DE CARMIOLO

Sigue gravemente enferma la distinguida señora doña Soledad Borbón de Carmiol. Que restablezca pronto, son los deseos de LA REPUBLICA.

## Se Busca



DANIEL el TRAVIESO

¡Prepárese Ud. y su familia!

Gánese uno de los premios de este nuevo y divertido Concurso...

BUSCANDO...

se podrá Ud. encontrar una de las

## RECOMPENSAS

— PROXIMAMENTE DAREMOS MAYORES DETALLES —

## Notable operación practicó ayer en el Hospital San Juan de Dios el famoso Dr. don Pietro Valdoni

Asistido por los destacados doctores don Jorge Vega, don José Manuel Quirce y don Vesalio Guzmán, y por el distinguido anestesiólogo don Carlos Salazar Esquivel, ayer en el Hospital San Juan de Dios, el famoso Dr. don Pietro Valdoni, practicó con brillantes resultados una seria operación del corazón, a un joven nicaragüense de diecinueve años.

### Mundo Diplomático.—

#### EMBAJADOR DE COSTA RICA EN NICARAGUA

...Ayer saludamos procedente de Managua a don Miguel Rodríguez Villarreal, Embajador de Costa Rica en Nicaragua para donde sale en estos días.

#### CUMPLEAÑOS.

LA REPUBLICA saluda a la señora doña Carmen Castro de Montero, con motivo de celebrar hoy la grata fecha de su cumpleaños.

#### CUMPLE AÑOS

"LA REPUBLICA" saluda a las señoras Clara de Odio, Paulita de Cruz, Flora de Paris y Matilde de Ruiz, con motivo de celebrar hoy su cumpleaños.

#### DON EDGAR DITTEL

"LA REPUBLICA" saluda a don EDGAR DITTEL, con motivo de celebrar hoy su natalicio.

#### DON CARLOS ROHR-MOSER

Es de suma atención el estado de salud de don Carlos Rohrmoser Lahmann. LA REPUBLICA lamenta la noticia.

## Homenaje al patricio Rafael Rodríguez rinde la ciudad de San Ramón

La ciudad de San Ramón rinde hoy y mañana homenaje al patricio don Rafael Rodríguez Salas, trasladando solemnemente sus restos para depositarlos en el cementerio del lugar. Actualmente reposan en Atenas, donde él murió. El señor Rodríguez fue Presidente Municipal de San Ramón en varias ocasiones, y diputado al Congreso por cinco veces. Le llevaron a esas posiciones sus hermosas cualidades ciudadanas. A través de una vida de servicio su po ganarse el respeto de todos los habitantes del cantón. Es por eso que al hacerse el traslado de sus

restos, se le rinde el homenaje que merece. Hoy quedarán en capilla ardiente y mañana habrá solemne funeral en la Santa Iglesia Parroquial. Luego se hará un desfile al cementerio donde se depositará los restos. En este acto tomarán la palabra a nombre del Comité Organizador los señores Olger Salas y Eliseo Gamboa. A las 11 horas se descubrirá un retrato del ilustre ciudadano en el Salón Municipal. Tomará la palabra a nombre del Consejo Municipal el señor Roberto Lozano. También hablará don Fernando Valverde.

## Felicitación para el Ministro de Agricultura

El Director de la Asociación Nacional del Comité de Muchachos y Muchachas de los Estados Unidos, señor Kenneth Anderson, se dirigió al Ministro de Agricultura e Industrias señor Teodoro Quirós Castro, en comunicación que dice: "Mis sinceras congratulaciones para usted por su dirección al patrocinar el muy exitoso Segundo Congreso o Conferencia Latinoamericana de Juventudes Rurales, en San José. Como lo indiqué en mis observaciones al cerrarse la Asamblea General, tengo la convicción que cuando la historia de la agricultura y los trabajos de las juventudes rurales de Latinoamérica se haya escrito, este documento señalará a la Conferencia de San José como el de más significativo desarrollo. Nosotros le estamos

muy agradecidos a Ud. por su personal interés en esta reunión internacional. Yo le he sugerido al Profesor Arias que se manden copias del reporte de las Conferencias a aquellos países participantes, que tiene, embajadores en San José. También yo creo que sería deseable si el reporte fuera mandado a los Ministerios de Agricultura en todos los países de Centro y Sur América. Fue muy grato el tener al Dr. Chamorro tan grandemente interesado en el trabajo de los 4-S. Su presencia sirvió para intensificar y enfocar ese interés en un positivo deseo de conseguir el trabajo de las juventudes rurales comenzado en Nicaragua desde hace tiempo. Yo sinceramente espero que esto pueda realizarse".

## Informe de labor en cuatro años hará el Ministerio de Trabajo

El día 4 de noviembre se cumplirán 4 años de labor en la Administración José Figueres. Conocido es que este Gobierno se prolongará por seis meses más hasta mayo de 1958. En la semana entrante el Ministerio de Trabajo y Previsión Social, a cargo del destacado hombre público licenciado Otto Fallas Monge rendirá un informe que se considera de trascendencia. El Ministerio de Trabajo es creación del régimen de Liberación Nacional pues anteriormente lo que existió fue Inspección General de Trabajo. Bajo el cuidado del Ministro Fallas Monge el Ministerio adquirió vida y configuración propia que hoy merecen el más sentido aprecio de la ciudadanía. Por la especial tarea que este Despacho desarrolla, muchos desconocen en absoluto el calibre e importancia de la labor que el Ministerio de Trabajo ha realizado. Es un ministerio de servicio público en el cual no se ven materialmente sus frutos. Por ello sorprenderá la ingente tarea realizada en estos cuatro años. El propio Ministro que ha estado dirigiendo el informe al país se extrañó del volumen de los servicios que en distintas ramas se han

proporcionado a los trabajadores y clases patronales. Extraoficialmente se nos ha dicho que cerca de \$57.000.000.00 es el valor de los servicios ofrecidos por Trabajo y Previsión Social. El citado informe será completo y tendrá resonancia en la opinión pública.

## LA MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE

### Avisa a los interesados:

Que en La Gaceta Nº 246 del 30 de los corrientes salió publicada la Licitación Pública Nº 93, para la construcción del colector sur de la ciudad de San José, destinado a la recolección de aguas residuales en una extensa zona, de conformidad con los planes y especificaciones elaborados por la Oficina de Planeamiento del Area Metropolitana.

San José, 31 de octubre de 1957.

J. CABALLERO A.  
Gobernador de la Provincia  
Ejecutivo Municipal.



## SUSPENSION DE SERVICIOS ELECTRICOS EN LA CARRETERA A HEREDIA

Mañana Sábado 2 de Noviembre de las 7:30 a. m. a las 12 m.



Trabajo día y noche y no omito esfuerzo para mejorar los servicios que presto a ustedes. Esto me obliga a no poder estar en sus casas en algunas ocasiones, pero mis ausencias se limitan únicamente al tiempo mínimo indispensable para realizar las mejoras.

REDDY KILOWATT  
Su Servidor Eléctrico.

NOTA: De ser posible los servicios serán restablecidos antes de la hora indicada.



### Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

— Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley —

JEFF COBB



# Notas Sociales

A cargo de — RODRIGO ACUÑA — Teléfono 1014

## Arturo Merino Piepper

FALLECIO

Sus hermanos, Ramón y Judith de Merino, Julia, Luz, Fernando y Nora de Merino y Oliva Merino Piepper, sobrinos y demás familia

pasan por la pena de comunicarlo a sus familiares y amistades, y les suplican asistir al funeral que se efectuará hoy, en la Iglesia de la Soledad, a las 10 de la mañana, acompañando luego el cortejo al Cementerio General.

San José, 31 de Octubre de 1957

## CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

— Sección de Proveduría —

### COMPRA DE UN LOTE EN GRECIA

La Sección de Proveduría de la Caja Costarricense de Seguro Social avisa a los interesados que en La Gaceta del día jueves 24 de octubre corriente, apareció publicada la licitación de plaza N° 166 para la compra de:

"Un lote para construir Dispensario en Grecia",

con vencimiento el día viernes 8 de noviembre de 1957 a las 14 horas.

San José, 28 de octubre de 1957.

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

### AVISO

A petición de la Cámara de Comercio de Costa Rica, este Despacho ha convenido en prorrogar hasta el 15 de noviembre entrante, la facultad concedida al comercio importador para desalmacenar su mercadería, con el 50% de rebaja en el bodegaje, pero con la advertencia de que por ningún motivo se otorgará nueva prórroga.

San José, 31 de octubre de 1957.

## — EL SANTO —



Mundo Consular. —

REGRESA A NUEVA YORK DON JOSE FRANCISCO CARBALLÓ

Tras corta permanencia en San José, regresó a los Estados Unidos, don José Francisco Carballó, Cónsul General de Costa Rica en Nueva York. El distinguido viajero estuvo en el país, con motivo de la seria operación de la vista, a que fue sometido, en el Hospital San Juan de Dios.

LA REPUBLICA lo despide atentamente.

MISA A LAS ONCE Y MEDIA DE LA MAÑANA EN LA CATEDRAL

La Acción Católica, consiguió, que todos los días, empezando hoy, se oficie misa a las once y media de la mañana, en la Catedral.

Gravísima la Srta. Ursula Esquivel Sáenz

LA REPUBLICA lamenta la gravedad de la respetable señorita Ursula Esquivel S.

Clinica Bíblica

A su casa fue trasladada la señora Carmencita Viquez de Zúñiga, esposa del caballero don Eloy Zúñiga.

Gravedad del Lic. don Mario Cardona

Permanece enfermo de mucha atención, el Lic. don Mario Cardona.

Mejor de su accidente

LA REPUBLICA celebra la mejoría de la señora doña Graciela de Mora, quien sufrió un accidente en su casa.

Despedida de soltera

Los compañeros de oficina del Ministerio de Obras Públicas, ofrecerán un agasajo a la señorita Margarita Falcón, con motivo de su matrimonio con el joven don Andrés Montalvo.

LA REPUBLICA les adelanta sus mejores deseos.

DE EUROPA

LA REPUBLICA presenta su bienvenida a la señora Virginia Aguilar de Sánchez, esposa de don Edgar Sánchez, quien regresa mañana de Europa.

DON ANTONIO MORENO CARRIO

Se encuentra mejor de salud don Antonio Moreno Carrio.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
13						14						
15				16		17		18				
19			20			21		22		23		
		24				25		26				
27	28					29				30	31	32
33					34				35			
36					37			38				
			39					40				
41	42	43		44				45			46	47
48			49		50			51			52	
53					54			55		56		
57							Q	58				

HORIZONTALES:

- 1—Golpeado con fuerza.
- 7—Substancia blanca vegetal.
- 13—Pasar de frío.
- 14—Caballo de cierto colorido.
- 15—Planta hortense.
- 16—Mamífero carnívoro.
- 18—Anotación.
- 19—Percibirá con el olfato.
- 21—Ave doméstica.
- 23—Petición de auxilio.
- 24—Movimiento Estudiantil Mexicano, Inic.
- 25—Estado de Venezuela.
- 27—Agrade.
- 29—Audacias.
- 33—Masa grande de piedra.
- 34—Letra castellana.
- 35—Especie de ciervo.
- 36—Que no causa dolor.
- 38—Gráficas, por ejemplo.
- 39—Golfo del Océano Indico.
- 40—Unión Militar Española, Inic.
- 41—Adverbio de lugar.
- 44—Del verbo amar.
- 45—Poseer.
- 48—Atractivo.
- 50—Capital europea.
- 52—Repetido, mosca venenosa.
- 53—Apresurar.
- 55—Adorno.
- 57—Provincia de Francia.

58—Substancia que se pega a los dientes, Pl.

VERTICALES:

- 1—Dios de los licores.
- 2—Puré o caldo espeso.
- 3—Hijo de Penélope.
- 4—Terminación verbal.
- 5—Calumnia.
- 6—Metal precioso.
- 7—No tenga éxito.
- 8—Dos vocales.
- 9—Perro.
- 10—Artículo, Pl.
- 11—Flor oriental.
- 12—Agarraderas.
- 17—Pie de imprenta.
- 20—Aviso, mensaje.
- 22—Altar.
- 26—Medida de peso.
- 27—Remueve la tierra con el arado.
- 28—Medida de peso, Abv.
- 30—Probar, ensayar.
- 31—Amarre.
- 32—Sociedad Estudiantil Salvadoreña, Inic.
- 34—Hace el amor.
- 37—Instituto Médico Argentino, Inic.
- 38—Responsable de un hecho.
- 41—Canoa india mexicana.
- 42—Aparato de tortura.
- 43—Adiós.
- 46—Demostrativo.
- 47—Inculpados.
- 49—Rece.
- 51—Artículo, Pl.

S	U	B	M	O	L	A	R	P	O	S		
O	L	E	O	L	I	V	O	E	S	O		
S	A	L	E	R	O	S	-	T	A	C	O	N
I	C	O	R	M	U	S	A					
R	I	C	O	S	C	A	L	E	S	A	S	
E	S	O	S	C	O	S	A	S	N	O		
M	E	S	T	A	L	O	N	S	T			
A	R	M	E	L	O	N	M	E	N	O		
R	E	P	E	T	I	R	T	I	R	A	N	
A	S	A	Z	D	A	N	E					
P	A	T	A	N	M	I	L	A	N	O	S	
O	R	C	O	L	A	J	E	O	R	A		
R	A	S	S	E	R	E	S	S	E	N		

# MEXICO CLASIFICO PARA SUECIA

Crónica de "Excelsior" de México

Por MANUEL SEYDE  
enviado especial de EXCELSIOR

SAN JOSE, Costa Rica, 27 de octubre. (EXCLUSIVO) — Empatando a un gol México eliminó hoy a Costa Rica, quedando así como único representante de la Zona Norteamericana para asistir al campeonato mundial, en Suecia, el año próximo.

Cincuenta mil personas se apiñaron en todas las localidades del Estadio Nacional, a partir de las 5 horas. La recaudación fué de 250,000 colones, que equivalen a medio millón de pesos.

Se hizo el clásico fútbol de un final, con marcaje estricto, velocidad en las líneas, defensas cerradas y con un alto tono de fiereza. La calidad fué baja, en consecuencia. Pero la emoción abarcó los 90 minutos de la batalla siempre hecha a "cara de perro".

Los dos goles del partido se anotaron en la primera parte. A los 27 minutos abrió México por la banda derecha. Pespuntearon un avance Calderón de la Barca y Belmonte, a fondo, dejando rezagado a Quesada y ya dentro del área grande Calderón dio la pelota hacia la izquierda y por ahí entró Ligorio y remató en corto, con la izquierda, cruzado y por abajo.

Entonces se abrieron los ticos a pelear para jugársela y realizaron su mejor esfuerzo, alentado por el grito de su gente. En el centro del campo pudieron, por un instante, abrir caminos entre la línea de volantes formada por Héctor Ortiz y Cárdenas y a los 32 minutos Costa Rica hizo su único gol.

## COMO CAYO EL EMPATE

Por el lado derecho se metieron Herrera y Alvaro Murillo, muy bien sostenidos en su avance por los dos volantes. Hubo un tiro de Herrera en corto y flojo que Carbajal salió a cortar, pero no sujetó la pelota y entonces Juan Soto se metió entre la defensiva mexicana y disparó bajo.

Respondió la ofensiva nuestra vigorosamente. Por la izquierda condujo Ligorio un avance, pasó a Belmonte, quien disparó; Quesada apenas pudo despejarla y Ligorio la pescó en el aire y remató con la frente contra el larguero.

Terminó el primer tiempo: 1-1.

## EL FLACO PEREZ EN PLAN DE SUICIDA

La segunda parte fué intensamente dura. La delantera mexicana abrió con 5 avances claros, sin permitir que tocaran la pelota los de enfrente. Y cuando Belmonte quedó descolocado, ya dentro del área grande, salió el portero "Flaco" Pérez y se le tiró de cabeza y con la cara sacó a correr un disparo endemoniado de Belmonte a todo vuelo del pie derecho.

Y al rato los ticos organizaron una incursión y un balazo de Juanito Soto pegó en el palo derecho. Un centro de Sesma y tres remates consecutivos de Calderón, Blanco y Ligorio fueron otras acciones emocionantes del encuentro.

El último tiro de ellos fué a los 35 minutos del segundo tiempo. Lo envió Cuty Monge hacia la base del poste derecho y Carbajal lo detuvo, pero no lo pudo sujetar y se le escapó el balón. Se tiró de cabeza por la pelota, en medio de un alarido.

La mejor jugada defensiva de México, que en los últimos 15 minutos se tendió en barrera móvil para sostenerse, fué cuando Mario Murillo ejecutó un tiro de castigo, ordenado por el árbitro Gabriel Sánchez, designado 5 minutos antes de iniciarse el match. La jugada fué así: Calderón calculó la distancia de Mario Murillo hacia la bola y cuando éste se arrancó él se lanzó a taparlo y la pelota le dio y entonces Héctor, Cárdenas y Romo cayeron sobre el balón como racimo de fieras y lo sacaron por la línea de toque.

Lo que iba a ser el segundo gol al descolgarse Calderón, fué salvado por el "Flaco" Pérez, en una jugada suicida. Apenas pudo despejarla con el pie derecho y la pildora huyó por encima del larguero.

Antes de terminar, Villegas, back izquierdo, recibió un rocillazo de Herrera en el maxilar derecho. El doctor Matute ordenó una radiografía, pues puede existir fractura.

ALINEACIONES: México: Carbajal, Izaguirre, Romo y Villegas; Héctor y Cárdenas; Belmonte, Blanco, Calderón de la Barca, Ligorio y Sesma.

COSTA RICA: "Flaco" Pérez; Mario Murillo, Catato Cordero y Alex Sánchez; Rodríguez y Quesada; Herrera, Alvaro Murillo, Cuty Monge, Soto y Jiménez.

MARCADOR: 1-1.

Árbitro: Gabriel Sánchez, de Honduras. Los jueces de línea fueron Juan Lemarque, de Haití y Mackenna, de Costa Rica.

# SENTIDO DE RESPONSABILIDAD

Fué el que tubieron los forjados del deporte en la Inmortal Grecia Antigua al formar deportistas de Mente y Cuerpo Sano, con trayendo Hombres Fuertes, no en sentido de la Fuerza bruta, que tan solo sirve para darle albergue al impropio Matonismo, sino hombres fuertes, mental y corporal mente, los que si son deportistas, que ven en el deporte, la verdadera superación de sus facultades y la gloria de sus conquistas, a base del Sentido de la Responsabilidad.

Muy lamentablemente, ese sublime ejemplo de los recordados Griegos, ha sido paulatinamente olvidado, ante la evolución de la vida que hoy día se ha impuesto, en los actuales deportistas y atletas.

También muy lamentablemente, nosotros los Ticos, hemos ido menospreciando, los sabios ejemplos y consejos, de quienes un día en nuestro deporte, trazaron con su sacrificio y dedicación, los mas orgullosos historiales de nuestro deporte nacional, trazos, sacrificios y dedicación, que han sido subyugados, por los fatales intereses creados de su majestad el dinero y la vanidad personal. Factores estos, que cual un Pulpo, ha ido extendiendo sus Tentáculos, en nuestro indefenso deporte, en el cual tiene el Fútbol, su mayor arraigo y por ende, es el que mas ha sido perjudicado, ya que por ser cual un muy LINDO JUGUETE, de nuestra máxima Afición Nacional, al ser destruido, su dueño es el que ha sufrido, el mas triste desengaño.

Me permito comparar al Fútbol como un adorado juguete de los Ti-

cos, porque así es en la realidad a través de la historia del mismo, el cual, gracias a primitivas manos Expertas, al darle cuerda, fué por muchos años, su mayor diversión y atracción, disfrutando de ello, jugadores, entrenadores dirigentes, periodistas, locutores y a ficción, quienes ante el deleite del mismo, se olvidaron, que como UN SIMPLE JUGUETE DE CUERDA, ésta, no le iba a durar eternamente, creyendo que bastaba tan solo, con rendirle culto de Adoración y Fantismo, contribuyendo con ello, al terminarle lamentablemente la cuerda al preciado juguete, la Irremediable Paralización del mismo, al cual hoy día le achacamos todos nuestros desengaños.

Considero pues, que no se debe perder tiempo, en vanas y tardías Inculpaciones, las cuales, en vez de obtener el éxito ansiado y obligado, lo que tan solo se conseguiría, es de desorientar y paralizar mas, el destruido juguete mencionado.

Búsqese pues, pero muy urgentemente, las debidas Reglamentaciones, muy necesarias en nuestro ambiente, llévase a su dirección a personas aptas, a integros propulsores, apartecese los fatales Localismos, destruyase la indebidamente Zizaña, olvidemos el impropio Fanatismo y unidos así, es un Fanatismo y unidos así en un solo pensamiento, consigase nuevamente, las necesarias manos Expertas, para darle otra vez, la ansiada cuerda ó vida, a tan amado juguete Tico, eso sí, con el verdadero SENTIDO DE RESPONSABILIDAD.

PEDRO QUIRCE CLARA.



# Con el empate teníamos y lo conseguimos en C. Rica

(Crónica de la revista mexicana "ESTO")

SAN JOSE, Costa Rica, octubre 27. (EXCLUSIVO) — México sacó la mitad que le faltaba del boleto para Estacalmo, mientras que Costa Rica vió tronchadas sus más caras ilusiones.

Hubo en este partido, torrentes de emoción, pero fútbol ¡po quisimo! Los ticos buscaban, como fuese, la victoria, mientras que los mexicanos sostenían, a como diera lugar, el empate.

El primer tiempo fue regular, con dominio equilibrado, aunque los mayores peligros fueron para la meta defendida por el Flaco Pérez.

En la segunda parte, los ticos se lanzaron al asalto desordenado, animados locamente por su público. Y los mexicanos, fueron replegándose, tendiendo gigantesca red, que interceptaba todo. Los nuestros hacían tiempo exageradamente, se calan por turno, superando por mucho la estrategia típicamente sudamericana.

Los 10 minutos finales fueron angustiosos. Metidos los nuestros en el área, abusaron de la inocencia rematadora de los ticos y finalmente lograron el empate, que es victoria.

El final fue malo para los cardacos, pero fue peor todavía en lo que respecta a fútbol, con firmando una vez más, la esterilidad de los rematadores ticos, quienes hubieran necesitado tres días para meter otro gol. Y además, enseñó también una falta de recursos entre nuestros veteranos frente a un ataque en tromba.

Dije antes que consideraba muy difícil este partido, y que me conformaría con un empate. Todo salió así, pero que conste que el juego fue mucho más difícil de lo que se esperaba. Lo atribuyo al error defensivo de un cuadro desesperado que se abrió y al que hubieran podido destruir los cañoneros mexicanos.

Nacho Tréllez debe sentirse satisfecho, puesto que finalmente logró lo que buscaba, pero el riesgo afrontado fue tan tremendo, que de cien veces saldrá una. Y fue esta. Nos felicitamos, pero aún no digerimos los sustos pasados.

## TECNICAMENTE MALO

El partido, jugado ante un lleno absoluto, bajo un sol abrasador y en una cancha bastante bien cuidada fue técnicamente malo.

El hondureño Gabriel Sánchez sustituto de Mr. Husband, comenzó, nervioso, pagando los nuestros las consecuencias. Los silbidos se le escapaban a troche y moche, pero fue asentándose y terminó por hacer arbitraje honorable.

Los equipos, como hablamos adelantado, alinearon exactamente igual al domingo anterior. Los jugadores de ambos bandos mostraron inseguridad y escasearon los avances organizados.

Contra lo que se esperaba, los ticos procuraron administrar mejor su fuerza. Practicaban triángulos y pantallas vistosas que hicieron gritar a la multitud, mientras sobre el estadio volaba, aviones con largas colas que tenían le yendas alusivas al juego. "A golear Costa Rica". Uno de ellos patrocina por una marca de cerveza; otro, una de mantequilla.

Los ticos retuvieron más la bola es cierto, pero los nuestros profundizaron con mayor peligro. Los incidentes comenzaron cuando el árbitro expulsó de la cancha a Nacho Tréllez. Y así continuó el partido, hasta los 27 minutos.

## EL GOL MEXICANO

Desde el centro de la cancha, Héctor pasó la bola a Calderón, quien cedió a Belmonte, que se internó, y en el área cedió un pa-

se corto a Ligorio. El "fresero" encarrerado, mandó la bola a la red, con certero puntarazo. Un silencio de muerte reinó en las gradas. Nuestro gol fué perfectamente legítimo, pese a la costumbre que aquí impera, de considerar off-side siempre que marca el contrario. Dos defensas estaban ante su puerta y el arquero, retrasado hacia su derecha.

## EL EMPATE

Cinco minutos después, Costa Rica logró el empate, que habría de resultar definitivo. En un avance rojo, Carbajal se arrojó a los botines de Cuty Monge, sin conseguir bloquear la pelota. El rechazo cayó a los pies de Soto, quien tiró raso, sin portero, para anotar, pese a que Romo e Izaguirre estaban bajo los palos.

El público que seguía callado, como una tumba, resurge de pronto en tremenda algarabía, y por varios minutos, la furia tica, fue contenida por nuestra defensa.

Reaccionó pronto México, amagando peligrosamente. Y a los 35 minutos, un ciclónico avance que Calderón remató con un tirazo, salvó Alex Sánchez la inminente caída de su valla, con el mejor lance

## CALDERON DE LA BARCA



El vigoroso centro delantero de la selección mexicana, cuya melena llamó mucho la atención entre la fanaticada. En su país es un temible goleador, sin embargo, no pudo marcar goles en la serie con Costa Rica. Se dice que anduvo errático en sus remates, según los colegas mexicanos, pero se les olvidó agregar que tuvo siempre en Catato Cordero a una sombra que no le dejó suelto en ningún momento.

del partido. Todavía estrelló Ligorio un cabezazo en el larguero, salvándose los ticos de milagro.

Llegó el descanso cuando los locales daban señales de estarse apagando.

## DESPUES ¡A SUFRIR!

Apenas comenzado el segundo parte, el Flaco Pérez salva su meta, en peligro por una internada de Belmonte. En el lance, el arquero tico quedó momentáneamente lesionado.

Atacan furiosos los ticos, y los nuestros se repiegan, comenzando las angustias.

Romo, Héctor y el Jamaicaón, estuvieron convertidos en murallas, mientras los ticos, enloquecidos por el ansia frenética de victoria, y alentados por el griterío ensordecedor, se obstinan en querer colarse por el centro. Nuestros defensas laterales se apiñan en el área. Ahora somos nosotros el "ostión", para abrir el cual se recibieron los ticos de cuchillo.

Con esta tónica, más, nuevos incidentes, en los cuales Tréllez el protagonista, y que se prolongaron por varios minutos, transeunrió el tiempo. La defensa heroica de los mexicanos sostuvo el empate, con el cual nuestro país clasifica para las finales de la Copa del Mundo.

## COMENTARIO FINAL

Si juzgamos el partido desde el punto de vista técnico, no podemos menos que calificarlo como malo. Y si lo hacemos desde el punto de vista estratégico, fue peligroso, pero resultó finalmente, aunque dejándonos la impresión de que México pudo hacer mucho más con este equipo, sobre todo, realizando algunos cambios de jugadores, de superior habilidad, que le hubieran dado al conjunto mayor rapidez. Nos conformamos con haber salido clasificados del combate en San José.

El público tico acabó rindiendo y volcando su legítimo descontento contra la ineffectividad de sus jugadores, reconociendo en el equipo de México, más prestancia, mayor peligrosidad.

## INDIVIDUALMENTE

Los nuestros: Carbajal, bien; Tito, comenzó pésimo y se compuso después; Romo, una auténtica pared; Jamaicaón, excedente; Héctor, otra pared y Cárdenas se prodigó en vistosos lances, pero mal siempre; Belmonte se obstinó en una jugada única, que Alex le cortó invariablemente. Blanco, lento; Cárdenas, persona lista, pero siempre inquietante enemigo; Ligorio con incansable bravura y empuje tosco. Sesma, retrasado, se limitó a cumplir.

Elos: unos toretes en el ataque, vistosos, pero sí, malicia. Cuanto avance intentaban, se estrellaba en la defensiva azteca. El único gran susto, de remate de Marvin que sacó astillas del travesaño, al que Carbajal había rozado con la punta de los dedos. Este lance fue compensado con un avance de Calderón, salvado a base de valentía por Flaco Pérez, cuando nuestro ariete fusilaba sin remedio.

EL FLACO PEREZ muy bien; durísimos los tres defensas; la pareja de medios atacó constante y vigorosamente. De ataque, Murillo inteligente, muy rápido; malo Cuty Monge y los extremos, regulares, sobresaliendo algo Rubén Jiménez.

El resumen, acabamos la eliminatoria con efectividad, pero sin gloria, aparte de la de haber demostrado que el fútbol mexicano es el mejor de Norte y Centro América.

Aquí se publicó una clasificación latinoamericana, en la cual los ticos se ponían en segundo lugar, mandando a los mexicanos al tercero. ¡Tendrá nue comerse!

# DEPO

A Cargo de  
LUIS CARTIN P.



# RTES

Del Círculo de Periodistas  
y Locutores Deportivos de  
Costa Rica

## Alajuelense frente a Gimnástica próximo domingo

Con este partido se reanuda el campeonato mayor de fútbol



Pasado mañana se reanuda el campeonato mayor de fútbol, después de concluida nuestra intervención en la Copa del Mundo, correspondiéndole enfrentarse a los fuertes conjuntos Alajuelense y Gimnástica. El cotejo se llevará a cabo en el estadio capitalino a las diez y treinta de la mañana, bajo la dirección del árbitro escocés William Crawford. Los manudos defienden su magnífica posición dentro del certamen oficial, en el que de diez partidos han ganado seis, empatado tres y perdido solo uno. Necesitan ganar para emparejar posiciones con saprisistas y florenses que los superan en puntos pero con dos partidos más jugados. Los rojos han visto desaparecer del todo el peligro del descenso y ahora aspiran a colocarse todavía más arriba en el tablero de posiciones. Para eso cuentan con un fuerte cuadro que aprovechó el receso para prepararse debidamente y ahora amenaza seriamente a todos sus rivales en esta continuación del campeonato. Vistas las cosas no cabe la menor duda que será un refresco el de manudos y rojos el próximo domingo en el estadio capitalino. La fanaticada que ya poco a poco va reponiéndose de la decepción sufrida al no poder clasificarse frente a México en la Copa del Mundo.—

## Seminario sigue a la cabeza del Campeonato Mayor de Basket.— Los amarillos parecen dispuestos a conquistar el título



Gran papel sigue cumpliendo dentro del campeonato mayor de basket la escuadra seminarista. Marcha a la cabeza de la clasificación sin registrar una sola caída, lo que habla por sí solo de la calidad de baloncesto que están jugando todos sus integrantes. Es desde luego el gran favorito para conquistar el título del año. Tiene sin embargo dos rivales muy peligrosos como lo son Fuerza Pública y Universidad, que sin duda le darán fuerte batalla en el resto del certamen. De ahí que ahora cada presentación del puntero será motivo de enorme atracción para el público, pues una caída de ellos le daría un cambio completo al panorama campeonil. No parece fácil sin embargo que como está jugando la escuadra seminarista pueda caer en la actualidad. El tiempo nos dirá si estamos equivocados o si estamos en lo cierto. De toda forma no podemos escatimar el elogio a un equipo que a través de tantos años ha logrado siempre mantenerse en primera línea.

## PUBLICO CULTO Y GENEROSO EL DE COSTA RICA

Por Manuel Seyde

SAN JOSE, Costa Rica, 27 de octubre. (Exclusivo)— Momentos después de terminado el partido entre las selecciones nacionales de Costa Rica y México, el equipo mexicano se colocó en rueda para lanzar el tradicional "ra, ra, ra" y entonces hizo su aparición Catato Cordero, capitán de Costa Rica para felicitar al capitán de México, el guardameta Carbajal. "Ahora estamos con ustedes de todo corazón en el campeonato mundial de Suecia" dijo con voz temblorosa.

El señor Prada, vicepresidente de la Federación de Costa Rica, dijo: Los felicito cordialmente. Ha ganado el mejor y con esto está dicho todo".

El señor Ulloa, personaje de la Federación, estuvo también en los vestidores abrazando a los jugadores mexicanos mientras el doctor Matute reconocía el maxilar derecho del defensa Jamalcón Villagas.

Un mundo de personas esperó la salida del equipo mexicano que

lanzaba gritos de victoria y entonaba canciones de la patria.

Mientras el autobús en que iba mos se dirigía al hotel, por las calles el público mantenía una actitud resignada. Realmente es ejemplar la cortesía de la fanaticada de Costa Rica. Es un público culto y respetuoso, del que nos llevamos el mejor recuerdo.

En los vestidores de la Selección Mexicana todo era alegría y abrazos. Cañedo, el jefe de la delegación y el licenciado Ignacio Gómez Urquiza, recibieron las felicitaciones oficiales de la Federación.

El vestidor de Costa Rica estaba silencioso. Hablamos con Piedra Mora, entrenador del equipo y dijo: Nos jugamos el todo por el todo, porque el empate era la muerte para nosotros pero las líneas de México se movieron siempre con acierto.

Sobre la ciudad hay un manto de tristeza.

A las 5 de la tarde de hoy hubo una recepción en la embajada de México.

## SUSPENDIDA LA ULTIMA FECHA DEL TORNEO DE LOS BARRIOS

En ediciones anteriores habíamos informado que para el domingo próximo se jugaría la última fecha del Torneo de los Barrios y Distritos Capitalinos de 1957, entre los equipos representativos del Deportivo Churchill Espinoza y el Juventud Olímpica. La cual por orden del honorable Comité de los Barrios ha quedado suspendida, hasta que se lleve a buen entendimiento ciertos asuntos concernientes a dicho partido.

Indudablemente que la afición de las canchas abiertas está a la expectativa, de lo que decida dicho Comité y así saber en definitiva cuando se jugarán los 19 minutos restantes, entre ambas oncenas. Partido suspendido con la ventaja para el Deportivo Churchill Espinoza por dos goles a uno. La firme resolución se decidirá en la reunión del próximo miércoles.

Luis Alberto García A.  
Encargado de Prensa y Radio

## FUTBOL MENOR PARA EL DOMINGO

Categoría mosquito 6ª  
Dep. St. Francis College vs. Dep. Saprissa 9.00 horas campo N° 1.  
Dep. Nicolás Marín vs. C. S. Herediano: 9.30 horas Campo N° 1.  
Categoría infantil 5ª  
Unión Dep. Tibaseña vs. Dep. Nicolás Marín: 8.00 horas campo N° 1.  
C. S. Libertad vs. Dep. Saprissa:

9.30 horas campo N° 1  
Categoría Juvenil 4ª  
Dep. Saprissa vs. Dep. Nicolás Marín: 0.00 horas campo Universidad  
L. D. Alajuelense vs. C. S. Herediano: 10.00 horas campo de Estadio de Heredia.  
Partidos correspondientes a la 3ra. fecha de la cuadrangular final.

## Arriba, muchachos seleccionados!

San José 30 de Octubre  
Señor  
Luis Cartin  
Radio Crystal.

Estimado señor y amigo:  
Hasta Ud. hago llegar estas líneas para hacer un corto comentario sobre los cargos lanzados al señor Director de nuestra Selección Nacional Sr. Alfredo Piedra.

Aunque quisiera hacer ésto con la mejor palabrería creo no poder, pues hasta ahora cojo un lápiz y un papel para hacer un trabajo de esta clase, pero lo principal es ir al grano.

En primer lugar quiero criticar a los críticos que en forma muy antipatriótica tratan de justificar las pérdidas de nuestro selecció hado culpando al Nato Piedra.

Yo no sé porqué éstos señores se quedaron callados cuando la misma Selección con sus mismos directores ganaron la zona Centroamericana y del Caribe, ob teniendo el derecho de disputar la con México.

Será que para ellos solo saben criticar los errores cuando se pierde o será que nunca han sabido hacer méritos a quien se lo merece, o que todavía no se han dado cuenta de la racha de mala suerte que cayó a nuestra Selección, al sufrir varios de nuestros muchachos lesiones que no les permitieron aunque haciendo un gran esfuerzo físico y moral rendir como todos los hubiésemos deseado.

Yo le preguntaría a esos señores críticos qué dirían ellos de la pérdida de Argentina contra

Bolivia, a ver si ellos le echarían la culpa al entrenador argentino o a sus muchachos, no allá no, allá se les animó para que en el próximo partido entrarán a ganar, ningún comentarista ni ningún periodista le echó la culpa a nadie y mucho menos a su entrenador, pero por desgracia aquí no puede suceder eso, aquí nuevos críticos en lugar de alentar desalientan y eso es muy malo, ésta clase de gente no se deberían llamar costarricenses; ya que solo un número muy reducido de locutores son verdaderamente razonables, entre ellos está su nombre Luis Cartin, que ha hecho mucho por el deporte.

Si no ganamos tampoco perdimos ya que supimos demostrar en todo momento que somos superiores en técnica y clase a nuestros rivales, y que verdaderamente jugamos como verdaderos caballeros del deporte, y no como los mexicanos que tuvieron que recurrir a lo más sucio y deslucido.

Arriba muchachos y arriba Nato Piedra, no se dejen llevar por lo que solo dicen los que sienten envidia de no estar donde Uds. están, sepamos demostrarles a ese sector de gente tan baja que valemos mucho y que muy pronto se lo haremos ver, y que entonces, no se sentirán satisfechos de lanzar cargos inmerecidos sino que tendrán que decir Viva Costa Rica! Viva la Selección! y Viva el Nato Piedra! porque nos supieron demostrar que estábamos en el error más grande en que podíamos haber estado.

O. A. B.

# AVISOS ECONOMICOS

## TARIFA CORRIENTE

¢ 0.10 palabra por 1 publicación  
 ¢ 1.50 por publicación mensual  
 ¢ 0.20 palabra, 3 publicaciones

Una mayor circulación  
 le garantiza un mejor  
 resultado

## TARIFA CORRIENTE

¢ 0.10 palabra, por 1 publicación  
 ¢ 1.50 palabra, por publicación  
 mensual, ¢ 0.20 palabra, 3 publicaciones

AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS

¢ 3.00 la Palabra por Publicación Mensual

USTED PUEDE PONER SU AVISO DESDE CUALQUIER LUGAR DEL PAIS. — ACUDA A NUESTROS AGENTES O A NUESTRAS OFICINAS.

**VIAJE A PUNTARENAS COMODAMENTE.** Servicio de Pullman. Sale de San José a las 6 a. m. y de Puntarenas a las 3 p. m. Asientos confortables. Informes Teléfono 7025. Sale Estación Chevrolet. Guillermo Pérez.

## VARIOS



**MATA RAX**  
 B  
 PODEROSO  
 PARA MATAR LAS  
 AVISPAJAS  
 WARFARIN  
 DE VENTA EN TODAS PARTES

Ladrillos Bloques Pilas Basas



## TUBOS DE CONCRETO FABRICA HERRERA

Depósito en Cinco Esquinas  
 Teléfono 5285. Apartado 1153

¡SUS UNAS TAMBIEN merecen ser esmaltadas con

**Danalak!**

El esmalte perfecto por su brillo inigualable y su duración excepcional.

## OPTICA TRENAN

(Detrás Iglesia La Merced)



Prepara la receta de su oculista con precisión y economía.

## Talleres



## BATERIAS VARTA

Distribuidores Exclusivos:  
 Taller HOJST HNOS.: Ltda.  
 150 varas Sur Salubridad Pública  
 Teléfono J-4056 -- Apartado 118

## ABONOS



**ABONOS SUPERIOR Ltda. SURTIDO COMPLETO de ABONOS.** Elementos Menores, Insecticidas Fungicidas, Herbicidas, etc. Apartado 629. TELEFONO: 3728 calle 5ª av. 10

## PROPIEDADES

LOTES en:  
 SAN RAFAEL DE ESCAZU

100 varas del PASEO COLON

NACIONES UNIDAS donde está el Nuevo Seminario.

y en el BARRIO HISPANO

CON FACILIDADES DE PAGO  
 Le ofrece Ricardo Sauma B.  
 TELEFONO 3368.

## MAQUINARIAS

EMPRESA TRACTORES Jorge Mena. Teléfonos J-6641 2629.



## "Mobiloil Especial"

Algo totalmente nuevo economiza hasta un 23% en gasolina.

MURRAY  
 Eric C. Murray, S.R.

## SE NECESITA

SE NECESITA EMPLEADA con referencias, y tarjeta de salud. Buen sueldo. 100 Este y 50 varas al Norte de la Cooperativa Dos Pinos.

SE NECESITA EMPLEADA competente. Buen sueldo. Yoses. Sra. de Feoll.

SE NECESITA bordadora en cadoneta. Informes contiguo a la Farmacia Caribe, Paso de la Vaca.

SE NECESITA EXPERTO sastre cortador que sepa también dibujar moldes para fábrica de ropa de hombre. Para informes presentarse en Tienda La Franca, contiguo a la Farmacia Iris.

## Argentina realiza investigaciones atómicas

WASHINGTON Oct. 31 (INS.) Los representantes de Argentina y de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos firmarán mañana primero de noviembre un contrato de arriendo autorizando la transferencia a la Argentina de seis kilogramos de Uranio 235 para usarse en su primer reactor de investigación. El Ministro Consejero Fernán Taurel de la Embajada Argentina, firmará a nombre de Argentina y John A. Hall Director de la División de Asuntos Internacionales, a nombre de la Comisión de Energía Atómica.

## PINTURAS PROTECTO



Duran más, cuestan menos. Pinturas de aceite brillante y mate ¢ 25.00 el galón. Pinturas LATEX ¢ 20.00 el galón. Pídalas en agencias de todo el país o al Teléfono 6640. Apartado 4178, en San José.

## AUTOMOVILES



PICK-UPS usados-gangas, hágase de su pick-up por poco dinero. Hoy le ofrecemos:

- DODGE 1953, 1½ toneladas, como nuevo
- Un PICK-UP 1952, llantas nuevas ¢ 4.900.00
- Un FORD 47, muy buena parte mecánica ¢ 3.500.00
- FARGO de 1 ton. ¢ 2.500.00
- VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

AUTOS usados, bien revisados y con plena garantía mecánica, ofrecemos:

- DODGE 1956, 4 puertas, un dueño
- DODGE 1955, 4 puertas, pequeño
- CHEVROLET 1953, 4 puertas, Bel Air
- HILLMAN Californian, modelo 1954
- MERCURY 47, 4 puertas — ¢ 3.500.00

-VERLOS EN AGENCIA GONZALO CALDERON E. LTDA.

COVENCO LTDA.: TIENE PARA la venta a los mejores precios y con las mayores facilidades de pago, o cambiar recibiendo su auto en el mejor de los precios, las siguientes unidades debidamente revisadas:

- FIAT, 1.100 ..... 1957
- OLDSMOBILE, 4 puertas. 1955
- FORD Station Wagon, Country Sedan ..... 1952
- DESOTO, 4 puertas .... 1951
- WILLYS, Pick-up ..... 1951
- CHEVROLET, 4 puertas . 1950
- STUDEBAKER, pick-up . 1949
- DODGE, 4 puertas ..... 1948
- CHEVROLET, 4 puertas 1948
- DODGE, Ganga ..... 1942

LLANTAS AMERICANAS MARCA MC Creary, en todo número y tipo a los más bajos precios de plaza.

BATERIAS AMERICANAS MARCA "REBAT". En 6 y 12 volts a precios sin competencia.

DONDE COVENCO LTDA. Teléfono 6877. Apartado 489.

## ECATRA LIMITADA

Le ofrece para sus viajes de placer o negocios.

CONFORT Y SEGURIDAD.



San José - Guanacaste - Managua. MODERNAS UNIDADES SUPER PULLMAN.

PRODUCTOS DE CONCRETO LTDA. EN CARRETERA SAN FRANCISCO Des Rios. Tubos todo diámetro bloques varias formas, pilas, tanques sépticos, postes para cerca, caños, etc. Fábrica atendida por ingenieros de experiencia Teléfono 1794. — Apartado 362.

TRANSPORTES ZELEDON HERMANOS. MUDANZAS ACARRREOS. Especialidad en el transporte de maquinaria usada Teléfono 3162. Apartado 1793.

## NEGOCIOS



TENGA USTED PRESENTE...

Al comprar sus:

DISCOS. CAMARAS FOTOGRÁFICAS. RADIOS y PELICULAS, visite nuestro negocio y quedará complacido.

RINCON MUSICAL

25 vs. Norte Hotel C. R.

AFICIONADO: Tengo para vender lote de accesorios para Radio. Ud. pone el precio. Una ganga. Luis Burgos Murillo. Teléfono 1011.

Adorne su casa con:

## Persianas venecianas

Tel. Apdo.

1	2
2	8
9	1
2	3

Cía. Campos Hnos.

## OLÉ

es el jabón creado para usted



Distribuidora Panamericana  
 Ap.: 2294 Tel.: 1373

## ANUNCIESE EN 'LA REPUBLICA'

## No hubo sesión parlamentaria ayer

Ayer no pudo sesionar la Asamblea Legislativa por cuanto no se pudo completar el número reglamentario de 30 Diputados y por consiguiente no se logró integrar el quórum. Al momento de cumplirse la media hora que el reglamento concede como plazo de espera, solamente había dentro del recinto parlamentario 25 señores Diputados.

Al no haber podido realizarse la sesión de ayer quedaron pendientes muy importantes asuntos, especialmente el proyecto, que se encuentra en segundo debate, para

modificar el presupuesto ordinario de 1957 efectuando algunas transferencias de partidas que permitirán continuar operando diversas dependencias de varios Ministerios que en los actuales momentos están sin presupuesto.

Estos asuntos es posible que se atrasen mucho más toda vez que en la sesión de hoy primero de noviembre, deberá entrarse a discutir el dictamen sobre la ley de presupuesto ordinario para el año entrante, discusión que siempre consume mucho tiempo.

## Anúnciese en 'LA REPUBLICA'

# SIN CAPTURAR PROFUGOS DE SAN LUCAS

En su edición de ayer LA REPUBLICA informó exclusivamente sobre la espectacular evasión de dos peligrosos criminales del presidio de San Lucas. Estos, según estimaban las autoridades, se dirigían en la madrugada de ayer hacia San José o poblados ubicados sobre la carretera San José-Puntarenas presumiblemente en un pick up que se reportó como robado a la Comandancia de Plaza y Guardia Civil de Puntarenas.

La noticia fue recibida casi a la una de la madrugada de ayer, entrando en acción inmediatamente las autoridades de Radio Patrullas, Resguardo Fiscal, Tránsito etc. Sin embargo los prófugos no fueron localizados aun.

En el mensaje que envió a la Dirección General de Detectives la Comandancia de San Lucas se indicó, que los escapados son Humberto Soto González y Enrique Brenes Quesada (a) "El Largo". Ambos sujetos fueron detenidos en los últimos días del mes de mayo pasado, a raíz del asesinato del comerciante Sr. Celín Campos Zumbado, a quien una pandilla mató a golpes de platina para robarle. Los asesinos, actuando con el más frío de los cálculos, ataron pedazos de hie-

rra al cadáver y usando un bote le echaron por la borda en la rada de Golfito.

El asesinato fue descubierto por un factor relativamente sencillo: el cadáver flotó, porque los criminales no calcularon bien la profundidad del sitio y dieron demasiada cuerda.

Siguió luego una frenética búsqueda de los asesinos, en la que tuvieron papel principal los detectives Carlos Luis Céspedes, Francisco Sáenz y Hernán Solís,

## CONTRABANDISTA FURIOSO

Miembros de la Sub-Inspección de Hacienda de Upala fueron agredidos de hecho y de palabra por el ciudadano nicaragüense Antonio F. L., a quien descubrieron cuando se dedicaba a introducir licor al país ilegalmente. A pesar de la tentativa de escape, fue reducido inmediatamente y dejado en la cárcel de la localidad, en donde se le juzgará por los hechos denunciados. Las autoridades aportaron las pruebas necesarias.

quienes descubrieron la trama y arrestaron a varios sujetos sospechosos. Las investigaciones terminaron cuando uno de ellos de apellido Pereira, Humberto Soto González y Enrique Brenes — Quesada (a) El Largo, confesaron el asesinato.

Confirmaron la sospecha de los detectives en el sentido de que el móvil del asesinato había sido el robo, ya que esta pandilla sabía perfectamente bien, que el señor Campos Zumbado comerciaba entre los diversos lugares de la zona y ocasionalmente portaba gruesas sumas de dinero.

Cuando lo mataron por ejemplo, llevaba más de 40 mil colones, de cuyo paradero los criminales confesos no dieron cuenta jamás.

El juez Penal de Golfito instruyó la sumaria, fallando recientemente. Condenó a Soto González y a Brenes Quesada a 30 años de presidio. Estos dos fueron los asesinos que escaparon de San Lucas antenoche.

Las autoridades administrativas superiores ordenaron que se efectuara una inmediata y cuidadosa investigación para dejar claros los motivos por los que se ha producido este espectacular evasión. Informaremos.



CON RELACION AL CRIMEN — El sujeto que aparece en la fotografía se llama Orlando Talavera. Fue detenido al descubrirse el crimen de Celín Campos Zumbado. Este elemento fue quien denunció la "desaparición" del comerciante y posteriormente se presentó en casa del asesinado para "dar el pésame". Fue sindicado como coautor del crimen. El detective Carlos L. Céspedes le interroga.



ASESINOS PROFUGOS — Enrique Brenes aparece en esta fotografía cuando daba detalles a los detectives en Golfito sobre la espeluznante muerte que dieron al infortunado comerciante de la Zona Bananera, Sr. Celín Campos Zumbado. A la derecha, vemos a su compinche Humberto Soto, quien actuando en compañía de Enrique Brenes (a) El Largo y Orlando Talavera, dieron muerte a platinazos a Campos. Ambos criminales, sentenciados a treinta años de presidio, escaparon en las primeras horas de antenoche de San Lucas. La policía de todo el país les busca.

## EL REGISTRO CIVIL AVISA

Que por disposición del Tribunal Supremo de Elecciones recibirá solicitudes que impliquen movimiento electoral hasta las diecisiete horas de mañana dos de noviembre (Artículo 56 de la Ley Orgánica del Registro Civil).

San José, 1º de noviembre de 1957.

## EL PROYECTO DE LEY DEL I.N.V.U.: RESERVA DE TERRENOS EN HATILLO,

tiene por objeto facilitarle a esta Institución su labor social en los siguientes aspectos:

I.—El artículo 2 le permite al Instituto mantener una licitación pública PERMANENTE para COMPRAR terrenos en la zona.

En los casos que el propietario quiera a cambio de su terreno una propiedad del INVU, esta ley hace posible la operación.

II.—En ninguna forma se impide la venta o hipoteca de las propiedades. Solamente si el propietario quiere cambiar el uso agrícola por el urbano el INVU es notificado y en el corto término de UN MES tiene que ejercer el derecho de expropiación que leyes anteriores le confieren (artículo 5 del proyecto).

III.—Con el artículo 6 el INVU pretende solamente mantener informados de sus planes no solamente a los actuales propietarios sino a los que pueden serlo en el futuro.

## ROLDAN EL TEMERARIO



SE DERRIERON LAS ARMAS, ZARKOV. SI EL EXTRAÑO POSEER A UNO DE NOSOTROS NO NOS PODRAN ASESINAR CON ELAS.

MEJOR QUE PARTAMOS ANTES QUE LAS FIERAS NOS ATAQUEN.

¡ROLDAN NOS ATAACA UN TORÓN!

NO NOS DEJA LLEGAR AL COHETE.

## ACLARA DON NAPOLEON MORUA CARRILLO

Hemos recibido la visita del Sr. Napoleón Morúa Carrillo, cuyo objetivo es el de que se publique una aclaración en el sentido de que no se trata de ningún miembro de su familia el que está complicado en la agresión salvaje de que fuera objeto el Capitán Poveda Madrigal de la Dirección de Tránsito, al llamar la atención al chofer y al cobrador de un auto

bús porque se saltaban las señas de tránsito. El chofer del Bus se hizo llamar en la Dirección de Tránsito, como consta en el parte, Rodolfo Morúa Carrillo, cuando en realidad su nombre es Rodolfo Morúa Solé. Con sumo grado de complacencia al estimable petente damos publicidad a su justa aclaración.

Sabía Ud. que la mosca se cria especialmente en el estiércol siendo preferido el estiércol de caballo? También las basuras, desperdicios de comida, material vegetales y animales en descomposición, etc. son propicios para que la mosca deposite sus huevos.

## Dormido como un poste de la luz!!

Es un decir solamente, quiero uno indicar con este dicho, que la persona dormida como un poste puede ser perfectamente bien operada de todo el cuerpo por un equipo de médicos ruidosos sin que despierte. Claro que sin usar anestesia.

Está visto que el señor José Molina Mora escogió una profesión que no le viene bien: guarda. Si, cuidaba en las noches

un camión de carga perteneciente a un amigo que lo estacionaba en los alrededores de la estación del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico en esta ciudad. Una madrugada hace pocos días, sintió frío tremendo en los pies. Como que despertaba y como que no, en fin, estuvo adormilado pensando en esto. Por fin abrió los ojos. Ni un alma, la calle estaba como puede estar un cementerio de camellos en el desierto y a media noche.

Horror! la explicación a su frío pedestre le cayó en el acto: le habían robado las botas. Lo peor y más humillante de todo fue que a un compañero que le ayudaba a "cuidar" el camión le robaron también. Denunció lo ocurrido a los detectives, pero él encontró al que creía era el responsable. Es un sujeto llamado Rubén A. B. y el denunciante está seguro que es él la persona que le hizo tan tremenda ironía. Llamó a la RP, pero Rubén le dio una paliza antes de que la policía llegara. Es decir, le robó las botas, lo dejó en ridículo y para terminar, lo vapuleó.

El parte fue enviado a la Agencia de Policía, pero nosotros lo hubiésemos enviado a las Naciones Unidas, dada la complejidad del asunto!

# Se confirman rumores sobre operaciones fraudulentas de exportadores de café.-

Aún cuando la Oficina del Café está manejando con suma discreción las investigaciones sobre posibles maniobras de exportadores de café para burlar el Convenio de México y realizar operaciones en beneficio de sus personales intereses y catastróficas para el honor de Costa Rica y para la economía cafetalera, hemos podido confirmar en todas sus partes nuestra información de ayer. Llamadas telefónicas de empresarios cafetaleros nos han felicitado por la vigilan-

te actitud de LA REPUBLICA. Incluso hemos tenido la satisfacción de escuchar tales elogios de personas adversas a la línea política de este periódico. Ayer estuvieron reunidos los Directores de la Oficina del Café, según sabemos, preocupados por la gran extensión de los rumores sobre posibles especulaciones con las cuotas fijadas. Como es sabido, la Oficina ha actuado con el mejor espíritu de servicio Nacional, y buscado por todos los medios a su alcance con-

trojar el cumplimiento de las cuotas establecidas. Y hoy podemos informar a nuestros lectores lo siguiente:

Severa investigación ordenará la Oficina del Café, sobre los contratos registrados con fines especulativos por algunas firmas exportadoras-beneficiadoras.

Estamos en capacidad de informar que nuestros datos son ajustados a la realidad, y que ya las autoridades y Directores de la Oficina del Café habían tomado cartas en el asunto y q' no se permitirá ninguna anomalía en el registro de contratos, que venga a darles privilegios a determinadas firmas, en detrimento de la economía nacional y de los demás productores, que han de soportar partitivamente la regulación temporal del mercado.

Según trascendió en nuestros círculos informantes, las firmas q' hayan registrado contratos excediéndose de la normalidad en las ventas, tendrán que resignar sus afanes de especulación.

También hemos sabido que por

lo demás el Convenio de México será aplicado con absoluto apego a la justicia en los aspectos de trámite interno y el sacrificio que hagan todos los beneficiadores, en

aras de la defensa de los precios, no será aprovechado por unos pocos. Sabemos que en este sentido trabaja esforzadamente la Oficina del Café.

## EMPRESA TEATRAL URBINI S.A.

CARTELERA CINEMATOGRAFICA PARA HOY  
— HOY VIERNES 1º DE NOVIEMBRE DE 1957 —

**PALACE**  
3, 7 y 9 ..... \$ 3.00

**IDEAL**  
6 y 8 ..... \$ 2.50

Pr. estreno extraordinario en CinemaScope y Tech.

En esta película trabaja una bella y distinguida dama costarricense!!

GREGORY PECK en el pre estreno:

**EXPLOSIVA DIVERSION**



En el mundo de él hay (Ufianes y beldades!)  
En el mundo de ella hay trajes y crema social!

La M-G-M presenta a  
**GREGORY PECK**  
**LAUREN BACALL**

**DESIGNIOS de MUJER**  
["DESIGNING WOMAN"]  
Coprotagonista  
**DOLORES GRAY**  
En CINEMASCOPE y METROCOLOR



**DESIGNIOS DE MUJER**

**VARIEDADES**  
3 ..... \$ 1.50

**Tarzán el Temerario**  
7 y 9 ..... \$ 1.50  
Prohibida menores 21

**PIC-NIC**

**MODERNO**  
3, 7 y 9 ..... \$ 1.25  
**Humberto D**

**LIBANO**  
7 y 9 ..... \$ 1.25  
**Ladrón de Cadáveres**

**COLISEO**  
3, 7 y 9 ..... \$ 2.00  
**Desbancando la Ruleta**  
**Bandidos de Nevada**

**COLON**  
6.30 y 8.30 ..... \$ 1.25  
**Tarzán el Temerario**

**ARANJUEZ**  
8 ..... \$ 1.50  
**El Puente de Waterloo**

**ZAIDA**  
8 ..... \$ 1.25  
**Oklahoma**

**CASTRO**  
7.30 ..... \$ 1.00  
**El Sabor de la Venganza**  
CinemaScope y Tech.

**RIO**  
A las 8 ..... \$ 1.25  
**Davey Crocket y El Perro de Arizona**

ULTIMAS REPRESENTACIONES A PRECIOS POPULARES:

¢ 6.25 — ¢ 4.25 — ¢ 2.25

Compañía Española de Alta Comedia  
PEPITA MARTIN — MANUEL DE SABATINI

## TEATRO NACIONAL

Hoy VIERNES 1º de noviembre, a las 8:30 p. m.

Sensacional acontecimiento artístico:

## DON JUAN TENORIO

del ilustre DON JOSE ZORRILLA.  
Patrocinado por la Honorable Embajada de España, Instituto Costarricense de Cultura Hispánica, Cámara de Comercio y Casa de España.



Fastuosa presentación — Vestuario totalmente nuevo, hecho expreso para esta representación.

Magnífica Interpretación!!

## A NUESTROS LECTORES DE CARTAGO

Se les avisa que hemos nombrado agente de nuestro periódico al señor

## CARLOS MASIS VILLEGAS,

quien tendrá mucho gusto en atender todo lo relacionado con esta Empresa. Para informes, 50 varas Oeste Banco Crédito Agrícola de Cartago.

La Administración de "LA REPUBLICA".



CONOZCA UD.:  
EL MOULIN ROUGE DE PARIS!  
EL ROMEO DE MADRID!  
EL PRINCIPAL DE MEXICO!  
LUGARES DONDE EL MUNDO HA GOZADO Y BAILADO

**HOY RAVENTOS** 3, 7 y 9 .. \$ 2.00  
EXITO - EXITO - EXITO

**50 DIAS GLORIOSOS**  
con la maravilla musical y sentimental  
**EL ULTIMO CUUPLE**

OIGA en la inimitable voz de SARITA MONTIEL  
Sus canciones preferidas, Calidad — Emotiva — Bella

— LUX —

A las 7 y 9 ..... \$ 1.50  
Robert Taylor y la bella Dana Wynter en:

**EL DIA D**

Un hermoso romance

— CAPRI —

A las 3.15 ..... \$ 1.25  
A las 7 y 9 ..... \$ 1.50

Robert Ryan en la colosal:  
**AL FILO DE LA MUERTE**  
CINEMASCOPE

— CAPITOLIO —

A las 7 y 8.45 ..... \$ 1.50  
LOLA FLORES la reina de la canción española en:

**Sueños de Oro**

una fantasía en colores

— ADELA —

A las 7 y 8.45 ..... \$ 1.25  
La fiebre del ritmo

**Que Siga el Rock'n Roll**

con las mejores orquestas del mundo

— GUADALUPE —

A las 8 ..... \$ 1.50  
La gran comedia de Katharine Hepburn

**Locura de Verano**

Venecia a todo color.

## DESARROLLO DE LA GANADERIA NACIONAL ANALIZADO AYER EN LA SESION DE LOS ROTARIGS.-

En la sesión del Club Rotario de San José se realizó interesante discusión sobre el desarrollo de nuestra ganadería y los medios de incrementarla.

Esta fue la segunda de una serie de sesiones dedicadas al análisis y estudio de la producción nacional, que patrocina el Club Rotario. La anterior charla versó sobre el café y en ella intervino el señor Presidente de la República, don José Figueres.

El primer expositor ayer, fue el empresario señor Mariano Cortés, quien refirió sus experiencias para destacar la importancia económica de la ganadería, el apoyo que recibe del sistema bancario nacional y la recuperación efectiva de los préstamos que llevan a cabo los bancos.

—Todas las instituciones del Estado deben intensificar su colaboración para lograr el máximo desarrollo de la ganadería nacional—dijo el señor Cortés—, señalando la posibilidad de remota de que la base de la economía costarricense, o sea la exportación del café, siga en el futuro afectada por bajos precios.

Siguió en el uso de la palabra el ganadero guanacasteco señor Adriano Urbina. Fundamentalmente debe su desarrollo a la previsión de la Ley Proteccionista Ganadera, emitida en 1932. Durante la 3 administración del Li-

enciado don Ricardo Jiménez, al crédito ganadero y a la importación por parte de Fernando Castro Cervantes del ganado indio y del pasto jaraguá según expuso el ex diputado Urbina.

A la par de un aumento ligeramente mayor, en comparación con el aumento de la población, Costa Rica ha realizado una proeza con su ganadería. En 1932, al emitirse la Ley Proteccionista el consumo era de 50 mil cabezas. En 1929 la importación de Nicaragua había llegado a 22 mil cabezas. En 1957 el consumo se estima en 96 mil cabezas y el sobramiento de exportación 13.400 cabezas.

Apuntó el sacrificio de vacas aptas para la cría, como un grave perjuicio para la ganadería nacional señalando que en 1951 para el consumo interno fueron sacrificadas 36.600 novillos y —21.400 vacas. En 1956 el sacrificio de vacas sobrepasó al de novillos: Novillos 38800; vacas —39.900.

Como medida para evitar este grave perjuicio informó que en representación de la Cámara de Ganaderos ha solicitado al B. Nacional que aumente los préstamos ganaderos hasta un 100 por ciento del valor de las vacas, en vez del 60 por ciento como lo hace ahora.

Dijo que la ganadería necesita una mayor asistencia técnica de los organismos estatales, en especial de los peritos de los bancos, a los cuales los ganaderos escuchan por interés propio. El Gerente del Banco Nacional, Sr. Efraim Quirós Salazar, en intervención posterior, agradeció esta su gerencia de Urbina, la cual se transmitió a la Directiva del Banco, para ponerla en práctica por medio de alrededor de 50 ingenieros agrónomos que el B. N. de C. R. emplea como peritos en las Juntas Rurales de Crédito.

El Lic. Jaime Solera Bennett, Presidente de la Junta Directiva del Banco Central, intervino en la discusión para explicar la política del Banco a la cual se refirieron los anteriores expositores. Dijo que los bancos operan un capital de ₡ 399 millones de los cuales 54 y medio millones los destinan a la ganadería.

Solera Bennett, dijo que preocupación fundamental de la institución que preside es la de mantener la estabilidad de la moneda. Cuando la moneda se desvaloriza, hasta los valores espirituales se pierden. Política del B. Central ha sido desde su creación el desarrollo de la economía sin desvalorizar la moneda.

Señaló que el país sufre el efecto de falta de ahorro. Como país culto, estamos acostumbrados a un alto standard de vida que incluye todos los adelantos de la moderna tecnología. Esto lleva al país a un constante nivel comercial entre lo que exporta y lo que importa, con grave perjuicio de la economía, que

llegará un momento en que no podrá soportar más salidas. No debe prescindirse de todos los adelantos que hacen elevado el standard de vida costarricense. Pero hay algunos que pueden suprimirse sin ningún daño, y con beneficio para la economía nacional.

Preguntado sobre la posibilidad del desarrollo de la economía nacional con colaboración del capital extranjero, dijo: Costa Rica ha saneado su crédito. El B. Mundial está muy bien impresionado del uso que estamos dando al crédito por 3 millones de dólares concedido al país.

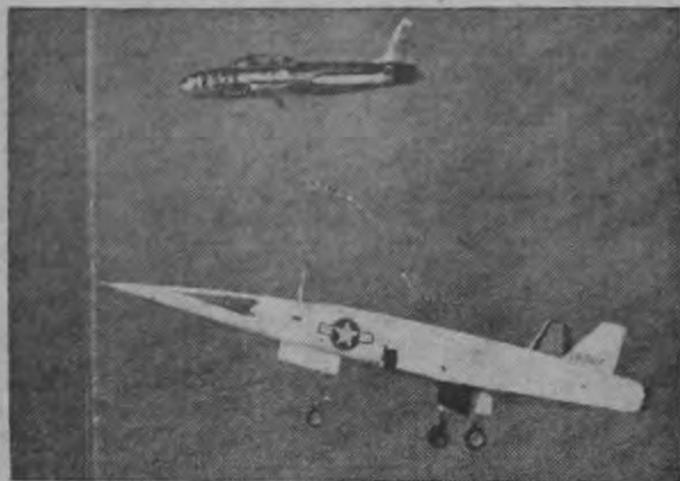
Agregó que con una sencilla ley que dé la Asamblea Legislativa para permitir al Banco la transacción, el Banco Mundial concederá otro empréstito de 5 millones de dólares. Dijo que durante su visita en Washington, el Embajador Gonzalo Facio le mostró un memorandum de capital particular extranjero que quiere radicarse en Costa Rica, para evitar el pago de impuestos sucesorios muy elevados. Nuestro país con disposiciones que den un clima de confianza a las inversiones extranjeras y con la historia de vida institucional que tenemos, tiene excelentes atractivos. Agregó que debe cuidarse de que el Estado no intervenga en competencia con la empresa particular, para lograr el desarrollo de capitales extranjeros en el país.

Hicieron uso de la palabra después del Lic. Solera, el Gerente del Banco de Costa Rica, señor Rafael Alberto Zúñiga, el del B. Nacional, Sr. Efraim Quirós quien dijo que los 54 y medio millones de préstamos a los ganaderos del sistema bancario nacional, 30 son del B. N. de C. R.

El Embajador de Bolivia, Sr. Saturnino Rodrigo, dijo que técnicos de su país han visitado Costa Rica en estudio de la organización de la Cooperativa de Productores de Leche y es posible que su país importe vacas lecheras de Costa Rica. El hacendado Sr. David Clachar Presidente de la Cámara de Ganaderos de Gte. S. Cárdenas y en el de la Cámara Nacional de Ganaderos, el señor Romano Orlich, elijeron el interés del Club Rotario de San José y estuvieron de acuerdo con que se integre una comisión de los señores Cortés, Urbina y Vargas Coto, que redacten recomendaciones sobre lo discutido en la reunión.

El periodista Vargas Coto hizo una exposición señalando los logros que ha tenido la ganadería costarricense desde el siglo XVIII, en que se mataban los novillos y se enterraba la carne para vender en Panamá el cebo, que tenía mejores precios que el ganado. Señaló la necesidad de que Costa Rica llegue a acreditar su ganado, tal como ha logrado acreditar mundialmente el café de su producción.

## ATERRIZAJE DE PROYECTILES DIRIGIDOS



Un avión de reacción TR-933 de entrenamiento vuela como una gallina madre mientras guía a un X-10 supersónico sin tripulante para un aterrizaje en los Angeles. Más de 400 demostraciones de aterrizaje automático con éxito se han realizado con el proyectil dirigido X-10. (INP)

## Cámara de Productores de Leche marcará una nueva etapa en la industria lechera nacional.-

En las horas de la tarde de ayer, cuando se encontraba en trajes de viaje, preparando su salida para Roma nos atendió el Ing. Claudio A. Volio quien el martes, fué electo Presidente de la nueva organización de los productores de leche, denominada Cámara Nacional de Productores de Leche.

El Ingeniero Volio participará como Delegado del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la O.E.A. ante la Asamblea General de la FAO que próximamente se llevará a cabo en la Ciudad de Roma. En esta asamblea se aprobarán todos los planes para los trabajos a realizar durante los dos futuros años, inclusive sus respectivos presupuestos, una vez analizados detenidamente los resultados o proceso de la agricultura en el mundo entero.

Pero el objeto de nuestra visita era conocer alguna opinión respecto a la nueva Cámara que él preside. Al respecto se sirvió exponernos lo siguiente:

La fundación de la Cámara Nacional de Productores de Leche, es hoy seguro marcará una nueva época para esta importante industria. Esta fundación se había postergado ya demasiado tiempo, y los intereses de los productores de leche han estado fuertemente afectados por múltiples problemas a los cuales no se les ha dado solución permanente. Nuestra intención es lograr esas soluciones.

La labor de entidades gubernamentales y gremiales ha sido amplia y bien intencionada. Se ha recorrido mucho camino pero aún falta bastante por recorrer para llegar a la feliz meta. Dichosamente se cuenta con el apoyo y comprensión de unas y otras.

Las diferentes ramas de la Industria Agropecuaria van cobrando cada vez mayor fuerza y a veces los intereses de una rama se antepone a los de la otra. Allí está la razón del nacimiento de esta nueva Cámara que como la de los Arroceros, Azucareros, Cafetaleros Algodoneros, etc. habrá de velar por los intereses muy propios de su industria.

Nuestra Cámara ha nacido como entidad afiliada a la Cámara Nacional de Agricultura. Deseamos conservar esta filiación y estrecharla mucho más, pues mi criterio es que la Cámara Nacional de Agricultura llegará a ser la verdadera organización federada de Cámaras agro-pecuarias, que venga a coordinar los intereses generales de la Agricultura y de la Ganadería de Costa Rica.

Nos empeñaremos en elaborar un plan de acción que logre coordinar la labor de importantes empresas y entidades que actualmente se ocupan de los problemas de la leche. Nuestra intención es la de llegar a la organización de una Junta de Protección a la Industria de la Leche, en bases parecidas a las que con tanto éxito ha logrado la Caña y la están procurando para el Cacao y el Tabaco.

Atenderemos lo mejor posible los complejos problemas de la producción, de la industrialización, del mercado y de la fijación y estabilización de precios.

La tarea que se ha impuesto la Cámara es más ambiciosa y sólo el amplio sentido de colaboración de las altas esferas de Gobierno y de los productores, han animado a la Directiva a abocarnos de lleno a ella. Nuestra fé es que ecertaremos.



CLAUDIO A. VOLIO

## Indemnización para militares despedidos sin justificación.-

Destacados funcionarios han estado gestionando la elaboración de leyes para dar mayor estabilidad a los militares. Es conocido que especialmente en los cambios de Gobierno son destituidos numerosos miembros de la Fuerza Pública sin razón alguna, en vista de ello se ha pensado en dar mayor seguridad en sus puestos a los militares, no protegidos por el Servicio Civil. La Procuraduría General de la República trabaja actualmente en la redacción de un reglamento similar al elaborado por el Director

del Servicio Civil señor Jaime Luján.

Debe citarse que el Ministro de Seguridad Pública hizo presente al Director del Servicio Civil su deseo de que se proteja hasta donde se pueda a los miembros de su ministerio.

El Director del Servicio Civil al redactar el proyecto, expuso que es difícil dar aún en mínimo grado estabilidad a la Fuerza Pública, pues la Constitución facultó al Presidente y al respectivo Ministro para nombrar y remover libremente a los integrantes de ese cuerpo. Sólo por vía de reglamentación interna podría darse normas específicas para la Fuerza Pública, reglamentación que en cualquier momento podría derogarse.

La única forma —agregó el señor Luján— de dar efectiva ayuda económica a la Fuerza Pública que por razones políticas sea destituida es mediante una ley que autorice indemnizaciones por años de servicio.

El artículo 579 del Código de Trabajo habla de que para los servidores del Estado existirán reglamentos laborales específicos. Esto nunca se ha hecho y esta ley para la Fuerza Pública será el primer paso en tal

sentido.

En el proyecto del Servicio Civil que pudimos ver rápidamente, se establece un plan de indemnización, para los militares que fueren despedidos sin justa causa, en la siguiente forma: por cada año de servicio o fracción de seis meses ininterrumpidos un mes de sueldo hasta un máximo de ocho meses de sueldo. Después de ocho años de servicios se abonará una prestación adicional equivalente a un 50 por ciento del sueldo mensual por cada año de servicios ininterrumpidos.

Como separación injustificada se considerará todo despido no originado en falta grave —los deberes y responsabilidades del cargo. Los miembros de la Fuerza Pública a quienes se les aplica la renuncia dentro de un periodo de seis meses después de la Declaratoria de Elección Presidencial tendrá derecho a la indemnización. Finalmente en este proyecto se establece la intervención de la Contraloría y otras dependencias para observar el cumplimiento de la ley que actualmente está estudiada y de aceptarse se enviará prontamente a la Asamblea Legislativa.

## SE DEMOSTRARA LO QUE SE HACE POR LA GANADERIA DEL PAIS

Durante los días 5, 6 y 7 de este mes se escenificará un importante Seminario Ganadero en la Estación Experimental de El Alto. Tratando de recabar detalles de tal acontecimiento entrevistamos al ingeniero Romano Orlich, Director General de Ganadería y Agricultura del MAI, Coordinador del Comité Organizador y quien nos manifestó:

"Durante los dos primeros días del Seminario se darán instrucciones a todos los agentes de extensión agrícola que el Ministerio tiene en distintos lugares del país, esos dos primeros días son especialmente para que ellos, los dos ingenieros agrónomos, conozcan lo último que se ha logrado sobre protección y ayuda a la ganadería. Posteriormente los agentes que tienen estrecho contacto con los agricultores y ganaderos y que conocen los mejores medios para enseñarles, se encargarán de divulgar los métodos de combate a las epizootias, prácticas sobre inseminación artificial, etc."

"El día de la clausura —concluyó el señor Orlich— se hará un rápido resumen de lo tratado en los dos anteriores. Para ese día se ha invitado a ganaderos y

personas que puedan tener interés.

Este seminario es de suma importancia pues dará a conocer y llevará a los ganaderos lo que el Ministerio está haciendo por la industria pecuaria. Los beneficios de la inseminación artificial, la importancia y cómo de llevarse un registro genético de los hatos ganaderos. Las muchas ventajas que representa los servicios de Laboratorio de El Alto, etc. donde se analizan las muestras lecheras y finalmente combate de la aftosa, brucelosis y otros puntos que estimamos de importancia para la ganadería nacional."

Para terminar nos apuntó el Director de Ganadería la llegada de ganaderos de Houston. Esta comisión de buena voluntad —terminó— viene a invitarnos a una gran feria que se celebrará en febrero de 1958 aprovechamos la magnífica coincidencia para invitarlos al Seminario, y las relaciones que con ellos logremos servirán de mucho en los esfuerzos por llevar a la ganadería a un superior nivel y obtener mayores beneficios para el país a través del incremento de nuestros recursos agropecuarios.